

## ДОГОВІР № 7RCA11-03948

### про надання гранту

м. Київ

«12» червня 2024 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавча зобв'язків Виконавчого директора Пасічник Олени Іванівни, що діє на підставі наказу Українського культурного фонду від 15.05.2024 № 51 к/тм та Полсження, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ОУПЕН ОПЕРА ЮКРЕЙН" (далі – Грантоотримувач), в особі Голови Правління Гадецької Ганни Миколаївни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

### I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Король Артур: у пошуках героя» (далі - Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

### II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 31 жовтня 2024 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

### III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 999 169 грн 24 коп. (дев'ятсот дев'яносто дев'ять тисяч сто шістьдесят дев'ять гривень 24 копійки) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, пскладеними на нього цим Договором;
- 2) не стримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
- 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
- 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
- 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
- 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
- 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проекту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Права власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту; витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрате по оплаті тсварів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрате на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрате на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільнюються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2024 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Сторонсю-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається стриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.
10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 - проектна заявка;
- додаток 2 - кошторис Проекту;
- додаток 3 - змістовий звіт про виконання Проекту;
- додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 - графік платежів.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ,  
вул. І.Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,  
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПСУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві  
Р/р: UA60820172034310001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "ОУПЕН ОПЕРА  
ЮКРЕЙН"

Юридична адреса: Україна, 04210, місто Київ, ПРОСПЕКТ  
ГЕРОЇВ СТАЛІНГРАДУ, будинок 8, корпус 2, офіс 51

Адреса для листування: Україна, 04210, місто Київ,  
ПРОСПЕКТ ГЕРОЇВ СТАЛІНГРАДУ, буд. 8, корпус 2,  
офіс 51

ЄДРПОУ: 41351701

Назва банку/філії: Відділення №25 АТ "ПУМБ"  
Р/р: UA093348510000000026006143932

Тел.: +38 (050) 335-51-15

В.о. Виконавчого директора



О.І. Пасічник

Голова Правління



Т.М. Гадецька

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 7RCA11-03948

від «12» червня 2024 р.

Сезон: Грантовий сезон 2024

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 7RCA11-03948

Назва проекту: Король Артур: у пошуках героя

## Візитна картка Проєкту

### Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

### Лот

ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності

### Тип проєкту

Індивідуальний

### Назва проєкту

Король Артур: у пошуках героя

### Назва проєкту англійською мовою

King Arthur: looking for a hero

### Географія реалізації проєкту

#### Населений пункт

Київ

### Початок проєкту

2024-06



*Handwritten signatures and dates at the bottom of the page.*

**Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**  
2024-10-31

**Тривалість проекту в місяцях**  
4.5

**Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?**

Підтримка актуальних культурно-мистецьких проєктів, результатом яких має бути створення культурно-мистецького продукту;

Підтримка культурно-мистецьких проєктів, спрямованих на тему війни, яку росія розв'язала проти України, зокрема проблемних питань постраждалих від війни українців, в тому числі дітей внутрішніх переселенців, волонтерського руху, присвяченим меморіалізації героїчної боротьби українського народу, перспективам поствоєнного осмислення та переформатування культурних наративів та сенсів українського суспільства;

Підтримка культурно-мистецьких проєктів, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російської військової та культурної експансії;

Підтримка проєктів для митців та культурних інституцій що постраждали від російської агресії та відновлюють свою культурно-мистецьку діяльність на території України;

**Формат проекту**  
наживо та онлайн

**Пріоритетний сектор культури та мистецтв**  
перформативне та сценічне мистецтво

**Основний продукт**  
культурно-мистецький продукт

**Ключові слова за напрямками**  
музичний театр  
класична музика

**Загальна інформація про проєкт**

**Коротка інформація про проєкт**

Проєкт "Король Артур: у пошуках героя" має на меті створити нову



актуальну реінтерпретацію всесвітньовідомого міту Артуріани у версії semi-опери лібретиста Дж.Драйдена та композитора Г.Перселла «Король Артур». Для проєкту драматургом А.Бондаренком буде створено адаптовану версію драматичного тексту лібрето, а для роботи над музичною частиною запрошено іспанського диригента-експерта у галузі ранньої музики Рока Фаргаса, Національний ансамбль солістів "Київська камерата" та професійних вокалістів. Результатом проєкту стане реалізація прем'єр постановки у форматі semi-stage на сцені Національної філармонії України (режисерка О.Савчук), що такж будуть доступні онлайн. Інформаційна кампанія міститиме культурно-просвітницьку компоненту, що висвітлить історичний, суспільно-політичний, культурно-мистецький та інші важливі контексти проєкту.

### **Коротка інформація про проєкт англійською мовою**

The project "King Arthur: looking for a hero" aims to create a new reinterpretation of the globally renowned Arthurian myth in a version of J.Dryden and H.Purcell's semi-opera "King Arthur." Playwright A.Bondarenko will adapt the dramatic part of libretto while conductor Roc Fargas, the "Kyiv Camerata" National Ensemble and professional vocalists will collaborate for realization of the musical component. The project culminates in the premiere of semi-stage performances at the National Philharmonic of Ukraine (director O.Savchuk), accompanied by a video broadcast. An information campaign will cover historical, socie-political, cultural, and artistic contexts of the project.

### **Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

999169.24

### **Загальний бюджет проєкту**

1200364.8

### **Сума співфінансування**

30000

### **Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

#### **Джерело співфінансування та сума**

30000. Власні кошти організації

### **Сума реінвестиції**

171195.56



**Чи використовуються у проекті об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Так

**Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Так

## **Інформація про контактну особу**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Зубкова Поліна Олегівна

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**

грантова менеджерка

## **Інформація про організацію-заявника ч.1**

**Повне найменування організації-заявника**

Громадська організація «Оупен Опера Юкрейн»

**Повне найменування організації-заявника англійською мовою**

Non-governmental organization "Open Opera Ukraine"

**Код ЄДРПОУ (РНОКПП)**

41351701

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

[https://drive.google.com/file/d/1lBGTGCC0Yo-exQK5GE-kWbx8EfqaT\\_HK/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1lBGTGCC0Yo-exQK5GE-kWbx8EfqaT_HK/view?usp=sharing)

**Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку**



## **програми/ЛОТ-у**

94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у. Основні/стратегічні напрями діяльності організації -Створення антрепризних оперних постановок -Здійснення регулярних концертів барокової музики - Спеціальний проект дослідження партесів – української багатоголосної музики -Заснування та підтримка проекту «Барсковий аматорський хор Б.А.Х.» -Організація освітніх майстер-класів для молодих музикантів в Україні -Підтримка молодих талантів для участі в європейських музичних майстер-класах та конкурсах -Просвітницька діяльність з метою популяризації жанру опери (лекції, відкриті події, інформування в соц.мережах)

**Організаційно-правова форма**  
Громадська організація

## **Інформація про організацію-заявника ч.2**

**Дата реєстрації організації-заявника**  
2017-05-24

**Юридична адреса організації-заявника**  
04210, м.Київ, проспект Героїв Сталінграду, будинок 8, корпус 2, офіс 51

**Поштова адреса організації-заявника**  
04210, м.Київ, проспект Героїв Сталінграду, будинок 8, корпус 2, офіс 51

## **Інформація про організацію-заявника ч.3**

**Область організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)**  
Київ

**Тип населеного пункту організації-партнера (відповідно до юридичної адреси)**  
Місто

**Назва населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)**  
м. Київ

**Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах**





### **Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту**

Власний комп'ютер з доступом в інтернет, принтер, сканер, телефон.  
Орендований склад для зберігання сценічних конструкцій, костюмів, оркестрових пультав та іншого обладнання для реалізації проєкту постановки опери

### **Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше?**

Так. 2023 5RCA11-03948 Дилецький: Must hear Відновлення культурно-мистецької діяльності Лот: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проєкти)

2022 5ICP21-03948 Demofonte. Відкриття-повернення: Березовський + Інші.

Інноваційний культурний продукт \ ЛОТ 2. Театр і цирк \ Індивідуальний

2021 - 4NORD21-03948 - Open partes: комунікація без меж - Навчання. Обміни.

Резиденції. Дебюти \ ЛОТ 2. Мобільність та програми обміну

2020 - 3CFC3-3948 - Бах єднає! - Культура для змін \ Міжнародної співпраці

2020 - 3ICP51-3948 Лабораторія Musica Sacra Ukraina: партесний вимір

Інноваційний культурний продукт \ ЛОТ 5. Культурна спадщина

2020 3EVE21-3948 Бароковий аматорський хор Б.А.Х. на Світових хорових

змаганнях 2020 Знакові події \ ЛОТ 2. Участь України в знакових

міжнародних подіях

### **Чи реалізували ви проєкт УКФ раніше?**

Так. 2023 5RCA11-03948 Дилецький: Must hear Відновлення культурно-мистецької діяльності Лот: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проєкти)

2021 - 4NORD21-03948 - Open partes: комунікація без меж - Навчання. Обміни.

Резиденції. Дебюти \ ЛОТ 2. Мобільність та програми обміну

2020 - 3CFC3-3948 - Бах єднає! - Культура для змін \ Міжнародної співпраці

2020 - 3ICP51-3948 Лабораторія Musica Sacra Ukraina: партесний вимір

Інноваційний культурний продукт \ ЛОТ 5. Культурна спадщина

2019 - 623948- «Опера. Нові виклики 2.0» в рамках програми «Мережі й

аудиторії»

### **Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.**

<https://www.facebook.com/OpenOperaUkraine/posts/pfbid0BAA934q2gTUNVkyuixjoLGeD9FnqhjjBHpwzf3MrdgNN2oWBmEEGgC562fQJy8zXl>

2023. Презентація української музики різних жанрів (концерт), а також

діяльності (виступ на одній з дискусійних панелей) на Міжнародному саміті

старовинної музики (м. Брюссель та м. Брюгге, Бельгія) від організації REMA.

Early Music in Europe. Грант на подорож наданий організаторами Саміту та



Французький інститут в Україні / Institut français d'Ukraine, 6500 євро  
<https://www.facebook.com/OpenOperaUkraine/posts/pfbid02G64xKCBjswUKduLUC51axVFGiNj1RnbzEhzu7wCREHGkjhGUDECwYJow78d1ujLWL>

2023. Проєкт "ДОРОГИ ФРАНЦУЗЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БАРОКО / ITINÉRAIRES BAROQUES FRANCO-UKRAINIENS" за підтримки Французький інститут в Україні / Institut français d'Ukraine, 120 000 грн

<https://www.facebook.com/UkraineEmbNL/posts/pfbid028ayaezsj6WyVxS4UUAMyFK1eZqJW4XAGL14FdGcJZsf4SuabyWceQ5wPReb8KtX7l>

2023. Концерт української сакральної музики в рамках Utrecht Early Music Festival 2023 (Утрехтського фестивалю старовинної музики, Нідерланди) за підтримки приватних донорів (7000 євро) та Посольства України в Нідерландах (2000 євро)

<https://www.facebook.com/events/856713142197800>

<https://life.pravda.com.ua/culture/2022/12/26/252020/>

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/76010/>

Заявник, 2022, "Разом: Дилецький". Проєкт підтриманий Ukrainian Emergency Art Fund в рамках ініціативи Prince Claus Fund з реагування на надзвичайні ситуації в області культури. 176 250 грн

<https://www.facebook.com/events/694373478565738/694373485232404> <https://kyivdaily.com.ua/skovoroda/>

Заявник. 2022. "Scovoroda Conversazione". Фінансування здійснювалось зі Стабілізаційного фонду культури та освіти 2022 Федеральним міністерством закордонних справ Німеччини та Goethe-Institut. 7100 євро

## Детальний опис Проєкту

**Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)**

Зміна пріоритетів, що відбувається внаслідок переживання тривалої війни, призводить до необхідності переосмислення та переформатування звичних мистецьких практик. Зокрема, це стосується і опери (а радше drama per musica) – тієї сфери театру, що у різний спосіб використовує поєднання слова та музики, – яка має власні специфічні інструменти впливу та взаємодії із глядачем. Комплексність впливу музичного театру в успішному варіанті його застосування видається одним із найбільш потужних



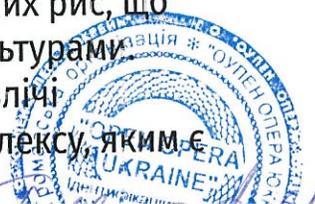
прикладів створення живого та релевантного реаліям мистецького простору, здатного як влучно формулювати та відрефлексовувати важливі для суспільства питання, так і накопичувати прецеденти терапевтичного впливу, що вивільняють певний обсяг складних емоційних переживань та потрясінь.

На даному етапі війни є цілком очевидним, що досвід її переживання потребує різнорівневого осмислення, у тому числі й через мистецтво. Окрім вкрай важливої роботи з спрацювання документальних свідчень і реальних історій, дієвим є звернення до світового спадку універсальних сюжетів, які нагадують, а часом масштабують ті сенси, що ними сповнена наша боротьба. Своєї черги це забезпечує гранично потрібну життестійкість та підкріплює віру у майбутнє навіть у найтемніші моменти.

Аналіз подібних універсальних сюжетів та їхньої реалізації у площині світових зразків *drama per musica*, здійснений командою проєкту, проявив, що одним з таких текстів, який нині може ефективно залучатися до відрефлексовування реалій воєнної дійсності є твір (*semi-opera*) Дж. Драйдена та Г. Перселла «Король Артур», заснований на всесвітньовідомій легенді про середньовічного лицаря. Відзначимо, що Артуріана давно та невід'ємно становить фундамент культурної ідентичності не тільки Сполученого Королівства, а й цілої об'єднаної Європи.

Виходячи з наведеного, актуальність даного проєкту може бути описана як багаторівнева, адже:

1. Через залучення універсального для цілого європейського цивілізаційного простору міту про Короля Артура, виснувається важливе питання щодо сутності феномену "героя" – ключового поняття, що особливо увиразнюється саме у воєнних реаліях, щоразу актуалізуючи потребу у віднайденні тих моральних якостей, які його формують та визначають. Герой або лідер – ким він є у той чи інший час, чи можливі і у який спосіб універсальні прояви героїчного, як змінюється його розуміння у часи загострення конфліктів, як суспільство формує запит на ті чи інші прояви героїчного, як відбувається меморалізація і т.п. Ця низка питань є важливою як через беззаперечну потребу мати стійкий усвідомлений та визначений моральний орієнтир у процесі тривалого протистояння та опору ворогу, так і через пов'язані із цим процеси побудови наративів меморалізації, що є невід'ємною частиною роботи із історичною пам'яттю. Ці процеси, своєї черги, впливають на уявлення про ідентичність у її різних площинах. Вони засвідчують активний та дієвий культурний полілог України як сталу та невід'ємну частину розуміння власних ідентичностних рис, що формуються на перетині та у взаємодії з іншими світовими культурами.
2. Наявність давно сформованого, а через це відкритого до безлічі інтерпретаційних можливостей міту – а ширше мітичного комплексу, яким є



комплекс мітів про Короля Артура – дозволяє залучити потужну рефлексивну енергію спільнотворчості дієвців різних сфер. Адже вже відомі герої та сюжети проявляють ті сутності, що можуть переживатись та усвідомлюватись як найбільш важливі та цінні, зрозумілі та об'єднуючі, беззаперечні та при цьому завжди індивідуально унікальні. Вдале поєднання драматичного та музичного у творі Драйдена-Перселла підтверджується значною низкою вільних та різних за формою рецепцій, актуальних для різних часів і локацій. Одна із можливих, що її вперше буде застосовано у царині українського музичного театру, передбачає вільне поводження із текстом цієї semi-opera (специфічного англійського барокового жанру, що сполучає драматичні текстові епізоди із музичними номерами різних форм) – створення самостійного варіанту драматичного нарративу міту про Короля Артура сучасним українським драматургом, при збереженні автентики музичних номерів. Дане поєднання унаочнює зчеплення різних культурних часопросторів, що дозволяє увиразнити особливість нинішнього конфлікту, проявити складні емоції, звитягу, надії та сподівання українців крізь призму відомого міту і таким чином показати нинішню війну росії проти України як таку, що невід'ємна від цілої європейської цивілізації.

3. Необхідність повсякчасного інтегрування українського музичного театру у міжнародний простір має низку проблем, що, зокрема, впливає із тривалої відсутності України як півноцінного суб'єктного гравця у даній спільноті. Такий стан засвідчують численні міжнародні форуми, рівень цікавості до українського музичного театру з боку міжнародної спільноти та його залученість у численні міжнародні процеси і т.п. Хоча в останні роки ситуація змінюється на краще, значною мірою завдяки зусиллям представників незалежного сектору галузі, все ж, бачимо значні розриви як в естетичному, світоглядному, так і в технологічному вимірах. Тож, для успішного входження у світовий обшир маємо розширювати уявлення щодо конвенцій та можливостей музичного театру (drama per musica) саме в Україні, наближаючи світові практики, впроваджуючи та адаптуючи їх. Одним із шляхів є розсування репертуарних рамок та включення барокових творів у контекст українського музичного театру, де вони й до тепер представлені зкрай рідко, а часто без належного професійного опрацювання їхньої специфіки. Можливості проєкцій щодо найбільш гострих та болючих проблем сучасності, що у світовій практиці часто проявляються саме через залучення творів барокового репертуару, емоційна відкритість цих текстів сучасному глядачу (адже бароко працює із комплексом базових емоцій-афектів) показують дієвість даного підходу. Крім того, актуалізація англійської мови в сучасних українських реаліях виглядає достатньо потужною мотивацією для роботи із англійським мовним



музичним спадком, що у варіанті Перселла не потребує аргументації відносно мистецької вартості.

4. Необхідність попри складні воєнні реалії розвивати галузь музичного театру, що передбачає також підтримку молодих артистів та численних гравців сфери (драматургів, науковців, виконавців-інструменталістів, художників і т.п.). Державні оперні театри не завжди своєчасно встигають реагувати на запити сучасності, через що не можуть запропонувати початківцям чи митцям, що прагнуть експериментів та пошуку поза десятиріччями сформованими конвенційними форматами музичного театру, бодай якихось варіантів для ймовірної спільної взаємодії. Тож, відтік талановитих співаків, музикантів, режисерів з України продовжується. Однією з альтернатив вбачається створення незалежними гравцями сфери можливостей для реалізації, які би перш за все, проявляли зацікавленість у підтримці молодих співаків, музикантів, режисерів і т.п., а також дозволяли формувати простір інших уявлень про drama per musica, розширюючи, таким чином, очікування ймовірних глядачів про музичний театр як такий. Подібний підхід, орієнтований на формування життєстійкості сфери, є передумовою для процесів трансформації та сновлення українського музичного театру.

Важливість даного проєкту, перш за все, вбачаємо у тому, що площина музичного театру розглядається як невід'ємна частина суспільного діалогу – така, що реагує на актуальні запити та проблеми, здатна критично сприймати та відповідно переглядати традиційні підходи музичного театру (зокрема, відсутність щонайменших дискусій відносно специфіки сталого репертуару більшості музичних театрів, відстороненість постановок від сучасних реалій і т.п.), розуміє повязаність суспільно-політичного і мистецького дискурсів, орієнтована на змінність та адаптивність підходів та інструментів, не культивує наративу щодо вічних традиційних цінностей тощо.

Для проєкту важливо:

1. Включити осмислення нинішньої війни у контекст загальноєвропейських наративів, зокрема, на рівні наративу про “героя” – лідера, що є одним із важливих для мітичного комплексу про Короля Артура. Відрефлексувати даний комплекс крізь призму сформованих якостей, що властиві цьому метатексту, такі як беззаперечна перевага інтересів громади у порівнянні із персональним благом, благородство як непохитний моральний стрижень, що унеможливорює прояв подвійних моральних стандартів, звитяга та життєстійкість як запорака формування спільноти і т.п. Здатність цього важливого мітичного комплексу резонувати із сучасними запитами засвідчують його численні рецепції – від Середньовіччя й донині світ звертається до цього давнього героїчного епосу, щоб утвердити сталі



ціннісні орієнтири – воїнської доблесті, відважності, честі, вірності, лідерства та згуртованості. Як зазначає Елізабет Дженкінс у своєму дослідженні щодо артурівського циклу, “розвиток міфу (про Артура), наполегливість, з якою люди трималися за нього, прагнули повторити і доповнити його, і бачили в ньому відображення своїх власних інтересів і потреб, не має нічого подібного в нашій історії” (Jenkins, 1975: 214). Сучасна, у тому числі й українська культура, переконливо свідчать про релевантність даної тези.

2. Проявити численні взаємозв'язки між українською та іншими світовими культурами. Адже це – одна із ключових рис української культурної ідентичності. Тому реінтерпретацію одного з головних сюжетів європейської лицарської спадщини, якою є легенда про Артура, вважаємо важливим кроком щодо відновлення власної ідентичності та осмислення її приналежності до європейської системи ціннісних координат. Одним з яскравих прикладів, що проявляє дану тезу є творчість Лесі Українки, для якої важливим було змінити сприйняття української культури як питомо локальної, ув'язненої у власному герметизмі. Численні покликання у її творах на біблійні, античні та середньовічні сюжети були проявом, за виразом самої Лесі, «дерзкості зчепитися за добрі всесвітніх тем», тобто – безпрецедентним кроком до депровінціалізації, розгерметизації нашої культури. Водночас, звернення саме до феномену лицарства з його комплексом “героя” – є властивим як сучасному українському мистецтву, так і минулим епохам, зокрема, добі Лесі Українки. Адже образ європейського лицаря, хороброго та вірного кодексу честі, був прикладом наслідування для українських воїнів ще від доби зародження козацтва, а «рицарями» у барокових панегіриках називали козацьких очільників. Як засвідчує дослідниця Ольга Петренко-Цеунова, «феномен лицарства в європейському сенсі синхронно розвивався на українських теренах, набував місцевих особливостей, вкорінювався в національну культуру, слугував ціннісним орієнтиром для вояків у визвольній боротьбі та дороговказом для митців – в осмисленні їхнього подвигу». Повністю викреслений свого часу з радянського дискурсу (а від того – не дискредитований), концепт лицарства нині набуває живої актуальності: архетип благородного лицаря є важливим ціннісним орієнтиром для сучасних захисників України (на це, зокрема, неодноразово у своїх інтерв'ю звертав увагу Тарас Компаніченко, дослідник української давньої музики, лідер гурту “Хорея Козацька” та капелан 241-ї бригади ТрО). Тому нині важливо затвердити вже наявну вікову традицію, повернувши фундаментальний героїчний епос у актуальне українське сьогодення.

3. Показати можливості сучасних форм музичного театру, що є поширені у світі, утім зрідка використовуються в українському театральному



середовищі у царині постановок *drama per musica*. Мова про формат *semi-stage* (театралізовану постановку оперного тексту, що може відбуватися не в умовах типової театральної зали, а фактично прилаштовується до наявного простору, а також не передбачає використання повномасштабних декорацій і костюмів), що нині все більше набуває популярності у світі через свою економічність, орієнтованість на еко-підхід (часто декорації не виготовляються спеціально, а підбираються з уже наявних, або взагалі мінімізуються, у такий спосіб зберігаючи ресурси планети) та суттєво більшу мобільність (адже гастролування такої вистави є значно спрощеним). Такий підхід нині – особливо для гравців недержавних театрів – є релевантним способом щодо нинішніх реалій, адже у перспективі він дозволяє містам та селам, у яких немає оперних театрів або великих будівель, долучитись до постановок у царині музичного театру. Гастрольна діяльність для вже зробленої постановки *semi-stage* також вбачається як одна з важливих перспектив, адже вона передбачає суттєво менший ресурс, ніж зазвичай це потрібно для показу повномасштабної оперної постановки.

4. Принциповим та системним від початку діяльності *Open Opera Ukraine* є запровадження напряду історично-поінформованого законодавства у підходах до ранньої музики, що передбачає залучення певних методологічних настанов, розроблених у світі протягом останніх десятиліть. Ця робота також спиратиметься саме на дану методологію, хоча у децю іншому варіанті її застосування на відміну від двох попередніх робіт команди (постановок опер Г. Персела та Г. Ф. Генделя), оскільки передбачатиме взаємодію із сучасним камерним окрестром – Національним ансамблем солістів “Київська камерата”. Розвиток культури коректної роботи із репертуаром ранньої музики є принциповим, адже дотримання сучасних галузевих норм дозволяє створювати конкурентоспроможний та естетично повноцінний культурний продукт, який просуватиме важливі міжнародні професійні стандарти у царині розуміння та виконання *early music*. На жаль, більшість вітчизняних колективів, зокрема й Національний ансамбль солістів “Київська камерата” не мають достатнього досвіду впровадження даної методології, а також найчастіше користуються виключно сучасними версіями інструментів. Співпрацюючи із спеціалістом відповідного профілю – іспанським диригентом Рокком Фаргасом (<https://rocfargas.com/>) – та спираючись на фаховий досвід організації, команда проекту запропонує найбільш ефективні для вітчизняних колективів механізми роботи із старовинним репертуаром.

5. Узвичаїти мультилінгвістичність як важливу специфічну рису музичного театру, адже спів оригінальними мовами давню у світі репертуару давно є сталою конвенцією у цій царині у цілому світі. Звернення до іншомовних текстів та збереження цілісності їхньої органіки через спів мовою оригіналу



дсзволяє формувати культуру поваги до унікальності мови як неповторного виразового засобу, що кожна із культур розробляє тільки у її властивий спосіб. Оскільки сучасні технічні можливості дозволяють у різні способи зробити переклад доступним всім глядачам, фокус уваги направляється саме на різність мовних обширів, що можуть взаємодіяти (вдалим прикладом неможливості перекладу як мовно уніфікуючого виступають сучасні оперні зразки, зокрема, опера Кайї Саараіхс "Невинність", що містить сім рівноцінних мовних шарів, органіка яких при перекладі зруйнує художню цілісність тексту). Тож прагнучи інтегрування українського репертуару музичних драм у світовий обшир, маємо унормувувати звучання різних мов, відповідно, частіше звертатися до музичних текстів різних часів і культурних традицій, щоб через цей обшир спадку взаємодіяти з різними світовими культурами. Крім цього, оскільки англійська мова поступово набуває офіційного статусу однієї із мов міжнародного спілкування в Україні, звернення до англійських музичних драм є одним із шляхів опанування даної мови. Адже, як доводить досвід викладання іноземних мов, саме музика та пісні є одними із ефективних і зручних способів вивчення іноземної мови, а партитура «Артура» містить багате вокальних номерів – яскравих, виразних і легких для запам'ятовування. Тож на Instagram-сторінці проєкту будуть опубліковані короткі відео у reels-форматі, титровані англійською та українською, з мелодіями опери, які допоможуть аудиторії не тільки краще зрозуміти сюжет, а і детальніше ознайомитись із оригінальним текстом, вивчити та запам'ятати його. Занурення у світ британської легенди, у розмаїття її історичних, культурних і філософських контекстів, буде розкрито активностями комунікаційної кампанії (контентом різних форматів у соц.мережах, серією медійних публікацій тощо) та сприятиме зацікавленості аудиторії до англійської культури, зокрема її музичного та літературного спадку.

Отже, позитивний вплив проєкту вбачаємо таким, що відбувається на кількох рівнях:

- 1) Активізація перетину між мистецьким, часто герметичним щодо суспільних процесів середовищем, та громадянським суспільством у цілому через пошук форм витривалості, згуртованості, продуктивної взаємодії, що їх може забезпечити звернення до такої синергійної форми як опера;
- 2) Постановка питань, що є актуальними для сучасного суспільного дискурсу, зокрема, стосовно комплексу герою, лідера нації, що відбувається через проєкцію на багат шаровий та потужно розроблений мітичний комплекс про Короля Артура;
- 3) Прояв взаємозв'язків між українською та іншими світовими культурами на рівні роботи із певними текстами, наративами, сюжетами, творами. Вихід на активну взаємодію із загальноєвропейським спадком як важливою



частиною українського, можливість розповідати про власний досвід, залучаючи загальновідомі світові наративи, яким є міт про Короля Артура;

4) Розширення можливостей для гравців сфери, адже бароковий репертуар не є властивим більшості національних та муніципальних музичних театрів, тож частина артистів не має можливості розвивати персональні професійні спроможності, відповідно, шукає шляхів реалізації за межами України;

5) Опробовування та залучення форматів, що є широко представленими у світі, натомість не часто використовуються в українських реаліях у царині оперного мистецтва – semi-stage;

6) Подальше опанування методології історично-поінформованого виконавства, що є передумовою для належної компетентної роботи у царині ранньої музики. Open Opera Ukraine виступає у цьому процесі як лідер галузі, маючи найбільш системний досвід у цій площині та постійно посилюючи та оновлюючи його через участь у міжнародних заходах;

7) Англійська музична драма як спосіб активного мовного залучення, дієвий засіб вивчення та при звичаєння до мови, що набула в Україні закріпленого на законодавчому рівні статусу;

8) Пошук форм взаємодії між дієвцями різних культурних сфер – драматичного та музичного театрів, оркестру, що не має сталої практики виконання оперного репертуару, молодих вокалістів, що перебувають у пошуках актуальних сфер професійної реалізації, культурних блогерів та експертів з різних сфер, що залучатимуться у комунікацію для формування уявлень про можливості сенсорних ресурсів мітичного комплексу про Короля Артура і т.п.

### **Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?**

Запропонований проект реалізує кілька пріоритетів обраного ЛОТу

1. Одна з ключових цілей проєкту – постановка у форматі semi-stage semi-opera Дж. Драйдена/Г. Перселла «Король Артур», адаптованої у драматичній частині українським драматургом Андрієм Бондаренком. Заплановано дві прем'єрні вистави на сцені Національної філармонії України (12 та 13 жовтня), а також онлайн трансляція однієї з них (12 жовтня попередньо). Відеозапис вистав буде викладений на онлайн-майданчики (YouTube та Facebook сторінки ГО Open Opera Ukraine, онлайн-майданчики Національної філармонії України) та доступний для вільного перегляду. Усі етапи реалізації проєкту супроводжуватиме комунікаційна кампанія, яка включатиме освітній компонент, зокрема, публікації різних форматів і культурно-просвітницьку компоненту комунікаційної кампанії, що висвітлюватиме історичний, суспільно-політичний, культурно-мистецький та інші контексти як даного тексту, так і артурівського мітологічного комплексу у його численних рецепціях.



2. Природа міту про Короля Артура як і його численні рецепції, актуальні для світової культури різних часів аж до сьогодення, видається такою, що влучно формує плідне поле для мистецьких та ширше – суспільних – рефлексій щодо нинішньої війни, розв’язаної росією проти України. Звернення до твору Дж. Драйдена/Г. Перселла видається перспективним з огляду на осягнення однієї з наріжних тем, що на різних рівнях актуалізувала нинішня війна, а саме – осмислення комплексу рис, властивих герою-лідеру. “Король Артур” оспівує європейське лицарство як ареал чеснот, що є беззаперечно важливими для тих, хто веде та формує націю у боротьбі, відповідно утворюючи низку чинників, що впливають на процеси меморалізації. Осмислення постаті Короля Артура та його воїнства є таким, що скоріше уособлює не зображення конкретних постатей, а узагальнює та у такий спосіб зберігає та передає осмислення тих лідерських чеснот, що є необхідними для тривалої боротьби із ворогом та становлять запоруку перемоги, адже спираються на чітко сформований кодекс честі та гідності, беззаперечний у своїй етичній сталості. Ця ідея сьогодні постає з новою силою, адже кожен день російсько-української війни доводить, що українські воїни, а також активна частина громадянського суспільства, є гідними спадкоємцями універсальних наративів, впродовж століть розроблених європейською цивілізацією. Тож переформатування наративу про цю війну як локальну через залучення Артурівського міту видається влучним інструментом для реалізації наративу про загальність нинішнього конфлікту, його безпосередній стосунок до цінностей цілої європейської цивілізації, що нині опинилися під масштабною та потужною загрозою. Це масштабування усвідомлення даної війни як глобальної дозволяє у подальшому сформулювати більш дієвий діалог із різними європейськими спільнотами, мистецькими, зокрема.

Виразова потужність перселлівської музики дозволяє в емпатичний спосіб спробувати осмислити шлях воїнів-захисників, зблизити емоційні досвіди цивільних та військових, відрефлексувати їхні складні, а іноді суперечливі переживання. Такий підхід сприяє зміцненню поваги до військових, зростанню суспільної уваги до їхніх потреб, залученості у тему оборони України. З іншого боку, “Король Артур” розповідає про реальність війни у її різних вимірах, висвітлюючи кризь вирій історії приватний світ людини, сповнений любові, бслі врат, сумнівів і спокус, вірності та стійкості. Тож відрефлексування через бароковий текст semi-opera різних реалій війни уможливлує започаткування нової семантики – дискусії про війну у сучасному світі. Методологія історично-поінформованого підходу сприятиме різнобічному та водночас вивіреному відображенню багатомірної емоційної та сенсової палітри оригінального тексту. Водночас, результатом проєкту стане створення нової оригінальної інтерпретації



світового шедевр, яка промовлятиме саме до сучасної аудиторії. Зокрема, драматургом проєкту буде створено адаптовану версію драматичної частини лібрето, а команда проєкту на чолі з кураторкою та режисеркою запропонує суголосне музично-сценічне рішення.

3. Також наразі видається суспільно важливим випрацювати нові механізми взаємодії різних спільнот, реалізуючи на практиці прагнення до набуття згуртованості, спільності, єдиної візії. Пропонований проєкт має стати потужним прикладом ефективності об'єднання людей різних компетенцій та сфер діяльності, приналежних до різних інституцій та ком'юніті (фахівці театру, музики, культурного менеджменту; представники незалежного та державного секторів), на основі взаємоповаги, гнучкості, прагнення життєстійкості та емпатії. Пропонована ініціатива залучає українських спеціалістів цілого спектру профілів – від співаків, музикантів, драматургів, акторів, фахівців-постановників до кураторів і культурних менеджерів, надаючи можливість не просто реалізації, а розвитку та професіоналізації. Зокрема, запланована співпраця команди з іспанським диригентом Рокком Фаргасом (<https://rocfargas.com/>), професійні компетенції якого у царині історично-поінформованого виконавства відповідають високим міжнародним стандартам. Рок є магістром з історичного виконавства та оркестрового диригування в Королівській академії музики в Лондоні, випускником Кембріджського університету та спеціалістом з історично-поінформованого виконавства. Разом із колективом Національного ансамблю солістів «Київська Камерата», артистичною директоркою проєкту, хормейстеркою та вокальною коучинею Наталією Хмілевською та іншими членами команди Рок працюватиме над музичним рішенням постановки, імплементуючи сучасні практики історично-поінформованого виконавства. Співпраця із фахівцем такого рівня стане важливим кроком у розвитку культури виконання старовинного репертуару в Україні. Приїзд диригента в Україну підтримано Посольством Іспанії в Україні

До того ж, апеляція до всесвітньовідомого сюжету, такого важливого та смислотворчого для європейської культури, як легенда про короля Артура, дозволяє в інший спосіб розповісти про реальність війни, яку ми переживаємо. І таким чином вийти у цій комунікації на той рівень універсальності, що є необхідним для спільного відкритого та неманіпуляційного осмислення нашого складного досвіду.

Втілення на сцені фундаментального для європейської культурної ідентичності сюжету наблизитиме український досвід до інших європейських. Адже Артуріана, що одна із її легенд лягла в основу твору Дж.Драйдена/Г. Перселла, починаючи від Середньовіччя і аж до нині знаходить відгук у сприйнятті різних за досвідом, світоглядними поглядами і



т.п. людей, оскільки відображає універсальні цінності, що їх передбачає боротьба зі знищуючим та всепоглинаючим злом – героїзм, честь, звитяга, довіра, любов, вірність. Розказана музичною мовою, ця історія набуває нового рівня емоційної та смислової наповненості, резонуючи із переживаннями та думками сучасної людини як в Україні, так і за її межами.

Реалізація проєкту стане доказом активної євроінтеграції українського суспільства на рівні незалежних культурних ініціатив, оскільки засвідчить конкурентоспроможність українських фахівців, ефективність кураторсько-менеджерських команд у вибудовуванні адаптивних до складних умов та при цьому повноцінних моделей та форматів, а головне – оприявнить наявність небайдужої, дієвої та спраглої спільноти митців та слухачів.

4. Втілення ініціативи дасть змогу відновити діяльність Open Opera Ukraine як провідного представника незалежного культурного сектору в одному з ключових для команди напрямків – популяризації оперного мистецтва та реалізації постановок барокових опер в Україні. З моменту заснування саме розвиток оперної культури був одним із пріоритетних, що позначилося на фокусах уваги діяльності організації: у 2017 році була здійснена постановка шедевру барокового репертуару – опери “Дідона та Еней” Г. Перселла (<https://www.openopera.com.ua/opera>), а у 2019 році реалізовано першу в Україні сценічну постановку опери Г.Ф. Генделя – “Ацис і Галатея” (проєкт було підтримано УКФ). Наша команда повсякчас працювала над удосконаленням власної методології та розширенням спектру можливих підходів, досліджуючи актуальні світові практики та працюючи над професіоналізацією молодих талантів в Україні. Зокрема, із 2017 року було проведено декілька серій майстер-класів для українських молодих співаків та музикантів від провідних світових спеціалістів історично-поінформованого виконавства (серед яких – англійська співачка Емма Кірбі, німецький клавірист та диригент Йорг Халубек, австрійсько-український скрипаль та диригент Ілля Король, україно-польська співачка Ольга Пасічник, австрійський віолончеліст Йорг Цвікер). Також, з 2018 року організація є постійним членом асоціації профільних інституцій-лідерів індустрії Опера Еуропа, з командою якої та за підтримки УКФ 2019 року нами було проведено відкритий міжнародний форум «Open to Progress» в Одесі (<https://www.facebook.com/events/408290843198663>), присвячений питанням оперного менеджменту.

В умовах спочатку карантинних обмежень, а потім – повномасштабного вторгнення, здійснення повноцінних оперних постановок силами незалежної команди, якою є Open Opera Ukraine, виявилось неможливим. Зокрема, через значний відтік музикантів за кордон, наслідком чого стало припинення заснованого силами організації професійного камерного



оркестру KRYLA, що вперше в Україні запроваджував стандарти історично-поінформованого виконавства у царині камерного оркестрового виконавства. Аналіз афіш профільних державних інституцій свідчить про критичну нестачу системної, орієнтованої на актуальні світові норми виконавства роботи із старовинним оперним репертуаром. Даний проєкт, пропонуючи адаптивний до сучасних реалій формат semi-stage, сприяє відновленню ініціатив незалежного сектору українського музичного театру, зокрема, у царині барокової опери та відповідно методології історично-поінформованого виконавства. Таким чином, уможливується доступ до якісного мистецького продукту широкій українській аудиторії, брак якого щодалі більш відчутний в умовах повномасштабної війни (адже місцеві команди діють в умовах суттєвих обмежень і нестачі ресурсів, а гастролі закранних митців фактично унеможливилися).

### **Чому проєкт є унікальним та інноваційним?**

1. Унікальність проєкту полягає у створенні нової інтерпретації тексту іншої культури та епохи, спрямованої на актуалізацію важливих для сучасного суспільства меседжів. Безпосереднє втручання у текст на рівні його драматичної частини при збереженні цілісності музичної утворює прецедент розширення інтерпретаційних умов та рамок щодо текстів минулих епох. Окрім іншого, це дозволяє збільшувати критичність рефлексій та пропонувати нові, не властиві автентичному текстовому джерелу оптики взаємодії. Також варто відзначити, що жанр semi-opera за рідкісними винятками (можна хіба зазначити діяльність Пола Генрі, що певний час працював у "Домі Майстер-клас" та звертався до цього спадку світового музичного театрального репертуару у своїх постановках) не презентований у діяльності як державних, так і незалежних театральних організацій. Утім, його потенціал видається таким, що може спонукати до появи більшої кількості колаборацій між драматичними та музичними театральними сферами.

2. Інноваційним є запропонований адаптивний формат semi-stage, який не потребує залучення великих ресурсів і дозволяє реалізувати постановку на різних майданчиках, в тому числі і тих, що не підходять для традиційних оперних постановок. Для України розширення форм існування музичного театру є актуальною проблемою, адже через відсутність досвіду адаптації оперного репертуару до наявних локальних умов міст і селищ, опера як жанр й до тепер лишається чужою та далекою, незрозумілою та непривласненою для значної кількості людей. Утім, світовий досвід доводить, що музичний театр часто як жоден інший, спонукає до набування унікального спільного досвіду саме у маленьких громадах. Одним із прикладів такої успішної інтеграції музичного театру у селища є **всесвітньо**



відомі фестивалі, наприклад, Глайндбурзький оперний фестиваль.

3. Інноваційне впровадження методів історико-поінформованого виконавства навіть при наявності лише інструментів сучасного типу (а не копій історичних інструментів) на прикладі Національного ансамблю солістів "Київська камерата" оприявнить перспективи подальшого розвитку українських музичних колективів у цьому напрямку. Також проєкт дозволить проявити творчий потенціал цього відомого оркестру, який зазвичай не залучає оперний спадок у свою діяльність. Утім, дана частина музичного спадку видається такою, що може відкрити нові перспективи репертуарної політики колективу та сформувані нові та нетипові для колективу творчі колаборації.

4. Інноваційним для простору українського музичного театру є також залучення двох мовних обширів на рівні єдиного тексту – української мови для драматичної частини та англійської для музичної. Така полілінгвістичність проявлятиме сучасні підходи у питанні перекладів іншомовних текстів у царині музичного театру, показуючи переваги взаємодії різних мовних традицій, а також сприяючи подальшому унормуванню щодо збереження оригінальних мов при зверненні до музично-драматичної цілісності, властивої *drama per musica*.

## **Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту**

### **Основна мета Проєкту**

Мета проєкту полягає у тому, щоб створити нову актуальну реінтерпретацію всесвітньовідомого міту Артуріани у версії *semi*-опери лібретиста Дж. Драйдена та композитора Г. Перселла «Король Артур», здійснити два прем'єрні покази (12 та 13 жотня) у форматі *semi-stage*, забезпечивши онлайн-трансляцію одного з них, та провести широку різноформатну науково-просвітницьку програму в рамках проєкту.

### **Цілі проєкту**

#### **Ціль**

Створення музично-сценічного рішення постановки, що відповідає заявленій концепції

#### **Завдання**

1 - оформити договірні відносини із творчою командою проєкту; 2 - разом із продюсеркою, кураторкою, режисеркою, драматургом



артистичною менеджеркою проєкту випрацювати у деталях цілісне бачення майбутньої постановки; 3 - здійснити переклад лібрето, в тому числі його спізаної частини, що буде використовуватись командою та залученими вокалістами при підготовці до прем'єр, вивченні партій та ознайомлення аудиторії 4 - створити адаптовану версію драматургічної частини твору; 5 - затвердити режисерську концепцію постановки; 6 - затвердити концепцію науково-просвітницької програми в рамках проєкту.

### **Результат 1**

Перекладено текст лібрето (50 сторінок) На основі аналізу оригіналу створено адаптовану версію драматургічної частини твору

### **Результат 2**

Режисеркою розроблене сценічне рішення твору. Відповідно до напрацювань режисерки поставлені завдання для артистичного складу проєкту (співаків, акторів, учасників хорового ансамблю), підбрано реквізит, забезпечено наявність необхідного технічного обладнання. Кураторкою та керівником комунікацій створено концепцію науково-просвітницької програми проєкту

### **Індикатори досягнення результатів**

Перекладені (50 сторінок), а також створені драматургом матеріали вчасно, згідно робочого плану надані для вивчення виконавцям ролей та партій, ;

Режисерська концепція відповідає заявленій меті проєкту, акцептована всіма членами команди та відповідає бюджету проєкту

Науково-просвітницька програма проєкту включає різні формати (текстові/фото/відео матеріали у соц.мережах про важливі для розуміння обраного тексту (опери) історичні, культурні, філософські та інші контексти; про історію створення тексту, біографію авторів; про специфіку виконання барокої опери загалом та " Корсля Артура" зокрема; про кураторську концепцію проєкту; про актуальність обраного тексту в розрізі української історії та дійсності. 2. Інтерв'ю від ключових членів команди проєкту, їхні публічні виступи 3. Розлогі матеріали у медіа), відповідає заявленій концепції та відповідає бюджету проєкту

### **Ціль**

Успішна реалізація двох прем'єрних показів вистави у Києві на сцені Національної філармонії України та онлайн трансляція однієї з прем'єр

*Д. Савва, А. Савва, В. Савва, Т. Савва*



## **Завдання**

1 - оформити всі договірні відносини із командою та учасниками проекту; 2 - шляхом кастингу обрати та затвердити виконавців вокальних партій та акторів; 3 - провести всі серії репетицій (сольні із вокальною коучкою та концертмейстерами, хорові, збірні (під керівництвом запрошеного диригента) і завершальні прогони вистави); 4.- фіналізувати домовленості із усіма підрядниками та оформити їх документально; 5 - проконтролювати продаж квитків на заплановану кількість глядачів; 6 - публічно презентувати вистави на сцені Національної філармонії України; 7 - здійснити онлайн-трансляцію однієї з вистав.

## **Результат 1**

Успішно здійснені всі етапи підготовчого процесу.

## **Результат 2**

Проведено дві прем'єри вистави на сцені Національної філармонії;  
Здійснено онлайн трансляцію вистави

## **Індикатори досягнення результатів**

Стримано заявки від виконавців (не менше 20), відібрано в результаті 12 вокалістів та 2 драматичних актора.

Вчасно та згідно робочого плану і творчої концепції проведено репетиції (3 серії репетицій: вокальні з коучкою, хорові та збірні; 2 генеральних прогона на сцені)

Залучені всі підрядники для виконання завдань по проекту, а також оформлено всю необхідну документацію, що підтверджує виконання всіма сторонами заявлених зобов'язань

На сцені Національної філармонії відбулися 2 прем'єри вистави, яку відвідали не менше 1000 глядачів загалом (близько 500 щодня).

Кількість глядачів онлайн-трансляції склала не менше 150 в реальному часі, і ще не менше 400 переглядів додалось до фіналу проекту (31 жовтня 2024 р)

Орієнтовний хронометраж вистави – до 2 годин, відповідно орієнтовний хронометраж онлайн-трансляції – до 2 годин.

Онлайн трансляція відбуватиметься за посиланнями: <https://www.youtube.com/@OPENOPERAUKRAINE>

<https://www.youtube.com/@philukr>

Кількість проданих квитків – не менше 1000-чі (по 500 на кожну прем'єру).

Прем'єри заплановані на 12-13 жовтня



## **Ціль**

Проведення інформаційної кампанії задля залучення до проєкту визначеної цільової аудиторії

## **Завдання**

Розробити та втілити низку культурно-просвітницьких форматів для глибшого занурення аудиторії у світ semi-опери “Король Артур” Генрі Перселла, провести активності інформаційної кампанії

## **Результат 1**

Розроблено візуальну айдентику проєкту; проведено фото та відеофіксацію проєкту; - написано українською й англійською та розповсюджено прес-реліз проєкту серед медіамайданчиків, а також серед дружніх організацій, що зацікавлені у результатах проєкту; - проведено індивідуальну роботу з журналістами, представниками тематичних видань про музику та культуру, у тому числі й міжнародними (Великобританія, ЄС). - створено контент план проєкту для соцмереж; - опубліковано матеріали у соцмережах згідно контент плану (основні сторінки Open Opera Ukraine: <https://www.facebook.com/OpenOperaUkraine> <https://www.instagram.com/open.opera.ukraine/>); - домовлено про кроспостінг матеріалів про проєкт серед дружніх організацій; - опубліковано інтерв'ю, статті та інші матеріали про проєкт на медіа майданчиках; - опубліковано інформацію про проєкт на сайті Open Opera Ukraine:

## **Результат 2**

вийшли відповідні публікації на сторінках лідерів думок; - надрукований супровідний буклет до вистави; - розміщені афіші на стендах профільних інституцій; - забезпечено медійну присутність (акредитацію українських ЗМІ, блогерів, інфлюенсерів тощо) під час проведення прем'єр

## **Індикатори досягнення результатів**

1. Прес-реліз розповсюджено серед 40+ медіа
2. Охоплення у соціальних мережах – 90-100 000+
3. Орієнтовна кількість публікацій про проєкт в соціальних мережах (включно із постами та сторіс на сторінці Open Opera Ukraine та інших учасників проєкту, кроспостингу від дружніх організацій, постів та сторіс від лідерів думок, згадок від комунікаційних партнерів) – 50 матеріалів
4. Орієнтовна кількість телеетерів – 1
5. Кількість радіоетерів – 2.
6. Пости та сторіс у соціальних мережах (facebook, instagram) лідерів



думок про проект – 12+

7. Кількість публікацій у медіа: 20+ публікацій

8. Критичні статті від експертів: 5 статей

9. Загальна кількість переглядів запису на Youtube: 550+

## Цільові аудиторії Проекту

### Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію Проекту

Загалом аудиторію проекту можна описати як людей, що розуміють мистецтво як дієвий інструмент осмислення дійсності та звертаються до нього у пошуку рефлексій щодо актуальних проблем та викликів. Часто для таких людей відвідування культурних заходів (або ж споживання культурних продуктів інших форматів) є звичною практикою, а себе вони мислять як частину широкої спільноти, об'єднаної ціннісними орієнтирами: наміром бути активним та відповідальним членом суспільства, бажанням знаходити нові, актуальні у сьогднішніх реаліях, моделі лідерства, сповідуванням принципів небайдужості та взаємопідтримки іншого, цікавістю до можливостей постійної самоосвіти та розширення власних уявлень та знань (у тому числі щодо історії, культури та інших сфер гуманітаристики), прагненням знаходити ексклюзивні та ефективні засоби підтримки у психологічно складних станах, постійним пошуком тих ідей, сенсів, та моделей, що здатні жити неабсолютно необхідні для подолання досвіду війни ресурси. З огляду на зазначене щодо актуальності пропонованої ініціативи, втілення проекту допоможе у реалізації цих потреб, а його комунікаційна складова дозволить знайомитись із його тематикою поступово впродовж всіх місяців роботи команди над прем'єрами.

Тож описану аудиторію можна розділити на кілька груп.

1) Ті слухачі та глядачі, що не є експертами у сфері музичної культури. Вони, втім, можуть мати базове знання про українську оперу та театр (були на 2-3 постановках в українській опері, нерегулярно відвідують театральні вистави).

2) Інша група – це професіонали музичної та театральної сфери (виконавці, диригенти, композитори, режисери, актори, культурні менеджери, музикознавці, студенти та викладачі музичних чи театральних навчальних закладів і т.п.), а також обізнані поціновувачі музичного та театального мистецтва. Ця аудиторія слідкує за розвитком галузі (як в Україні, так і за кордоном) та вже має ґрунтовне знання (знають про важливі імена та події, регулярно відвідують вистави, цікавляться прем'єрами). До того ж, професійна музична та театральна спільноти в Україні – це аудиторія, яка



*Handwritten signature in blue ink, partially obscured by the stamp.*

безпосередньо залучена в дискусійне поле та може адвокатувати та популяризувати проєкт на різних етапах реалізації. Тож ця аудиторія буде важливою у промо-кампанії проєкту, оскільки через свої канали комунікації та соціальні мережі (Facebook, Instagram) вони можуть поширювати знання про проєкт як в Україні, так і за кордоном

3. Дипломатичні інституції та їхні окремі представники, що є вагомими стейкхолдерами у процесах розбудови культурної дипломатії та налагодженню комунікаційних зв'язків між українською та міжнародними спільнотами. Для них буде важливо дізнатись про професійний український культурний проєкт, який є практичним втіленням рушійних для політики об'єднаної Європи принципів консолідації заради захисту та просування ключових ціннісних орієнтирів; готовності до змін задля удосконалення.

Щодо кількісних показників та опису саме прямої цільової аудиторії можемо зазначити, що вона включає:

1. Глядачів вистави, що будуть безпосередньо присутні на прем'єрах вистави.

Не менше 1000,

Чоловіки та жінки від 18 до 75

Київ

2. Глядачів онлайн-трансляції

До моменту завершення проєкту - не менше 550

3. Команду, що реалізовуватиме проєкт, до якої входять:

Команда Open Opera Ukraine,

12 вокалістів, 2 актори, драматург,

Оркестр

Диригент

Загалом 40 людей - професіоналів музичної та театральної сфер, що безпосередньо прийматимуть участь у проєкті

4. Партнери проєкту – Національна філармонія України, Камерата, чисельні медіапартнери. Проєкт дасть змогу також здійснити взаємобмін аудиторією та досвідом.

5. Дипломатичні інституції. Серед таких інституцій можемо згадати:

Посольство Іспанії в Україні, Посольство Великої Британії в Україні, British

Council, Український Інститут, Французький інститут в Україні, Гете інститут

тощо. Їхніх представників буде адресно запрошено на прем'єри.

**Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію Проєкту**





## **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

З огляду на значний приріст аудиторії музичних інституцій Києва, зокрема Національної філармонії чи Національного будинку музики, концерти яких наразі користуються стабільною популярністю, можна говорити про дедалі зростаючий попит серед обраної цільової аудиторії на подібні культурні проекти. Про те, що українське суспільство в умовах повномасштабного вторгнення шукає у мистецтві відгуку на запити сьогоденної реальності, а також прагне самоосвіти та поглиблення власних знань, свідчить також бум, що ми його спостерігаємо на книжковому ринку України, або ж аншлаги на спектаклях театрів Києва. Тож можемо стверджувати, що культурні події знаходять живий відгук та спричиняють активне обговорення (зарту згадати гучні українські кіно- та театральні прем'єри 2023 - початку 2024 року – «Памфір» Дмитра Сухолиткого-Собчука, «Люксембург, Люксембург» Антоніо Лукіча, «Довбуш» Олеся Саніна, «Конотопська відьма» та «Хазяїн» Івана Уривського, «Візит» та «Процес» Давида Петросяна), особливо ті з них, що пропонують неманіпулятивний, емпатичний, а водночас тверезий і критичний погляд на питання, що є актуальними для сучасного суспільного дискурсу.

Також наша команда є постійними акторами професійної музичної та культурної спільноти протягом 7 років існування організації, і, відповідно, має розуміння актуального стану галузі, зокрема щодо ситуації із спеціальною музичною освітою та подальшою реалізацією кадрів, репертуарної політики державних інституцій, а також потреби у випрацюванні нових адаптивних форматів, які б задовольняли запит сучасного глядача та слухача.

Досвід взаємодії нашої організації із дипломатичними інституціями, зокрема реалізація проектів із Французьким інститутом в Україні, посольством України в Нідерландах, Гете Інститутом, а також спілкування із аудиторією в польських, німецьких, нідерландських, італійських містах під час гастролей дозволяє констатувати наявність зацікавленості в тих професійних українських проєктах, які не є герметичними по відношенню до міжнародної спільноти.

Досвід реалізації попередніх проєктів дозволяє також орієнтовно спрогнозувати кількісні показники охоплення проєкту, зокрема щодо органічного (безкоштовного) охоплення матеріалів через медіа ресурси та охоплення матеріалів у соціальних мережах.

**У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?**



Окрім можливості долучитись до прем'єр вистави офлайн чи онлайн (завдяки трансляції), для аудиторії, що не є експертною в обраних галузях, буде важлива культурно-просвітницька компонента комунікаційної кампанії – розгорнуті матеріали у медіа та пости у соціальних мережах, що розповідатимуть про важливі для проєкту контексти. Зокрема, до обговорення проєкту будуть залучені експерти із різних областей гуманітарних наук, що зробить контент цікавим як не-спеціалістам, так і фахівцям у сферах історії, мистецтвознавства, філософії, лінгвістики, літератури тощо: такі розмови, присвячені осмисленню Артуріани, дадуть змогу аудиторії вибудувати власні асоціативні зв'язки, допсміжні у розумінні багатовимірної тематики цього міту. Для цих людей проєкт, окрім всього, дасть змогу подолати “інституційний бар'єр” щодо оперного мистецтва. А завдяки рілзам з цитатами найяскравіших музичних епізодів із текстовим супроводом англійською та українською вони будуть поступово знайомитись із музичним матеріалом і запам'ятовувати та навіть завчати певні фрагменти (ця опція цілком доступна для дітей, що вивчають англійську). Важливо, що ці люди є активними користувачами соціальних медіа, можуть бути блогерами та мікроінфлюенсерами. У цьому проєкті вони також становитимуть важливу цільову аудиторію, яка відвідає прем'єри та поширить знання про проєкт у своїх соціальних медіа на кшталт Facebook, Tiktok та Instagram. А завдяки онлайн-трансляції до головного результату проєкту зможе долучитись аудиторія з різних регіонів України та з-за кордону. Публікуватимуться також фото- та відео-матеріали про проєкт.

Для людей, які мають експертне знання у сферах театру та музики, буде цікаво не тільки долучитись до проєкту в якості онлайн- чи офлайн глядачів, але й дізнатись про деталі створення подібних постановок, поглибити власні знання про специфіку роботи із текстами давніх епох, про практику історично-поінформованого виконавства (зокрема, звернення до неї в умовах українських реалій), а також про можливості подібних крос-дисциплінарних колаборацій. Значною частиною контент у соціальних мережах буде спрямований на те, щоб висвітлити різноманітні практичні аспекти роботи над проєктом, зокрема через експертні коментарі від учасників команди – продюсерки, кураторки, артистичної директорки, режисерки, диригента, співаків та музикантів проєкту. Відеозапис трансляції вистави, що буде наявним у вільному довготривалому доступі, викладачі музичних дисциплін можуть використовувати як освітній





звернення до текстів старовинної епохи та створення їхньої нової реінтерпретації з опорою на можливості та ресурси української сцени. Національна філармонія та ансамбль "Київська камерата" є безпосередніми учасниками проєкту. З іншими представниками сектору ми будемо комунікувати через активності інформаційної кампанії (зокрема через профільні медіа – "The Claquers", онлайн платформа "Музика" і офлайн-засоби, як-от афіші), а також інформуватимемо їхніх представників про проєкт адресно.

Також зацікавленою стороною проєкту є українські співаки, які можуть стати виконавцями хорових і сольних партій завдяки закритому кастингу, серед учасників якого будуть як досвідчені виконавці, так і студенти профільних ВНЗ. Участь у проєкті буде для них важливим доповненням до портфоліо, можливістю проявити себе на професійній сцені, отримати досвід історико-поінформованого виконавства та розширити власний репертуар.

## Інформаційний супровід Проєкту

**Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації проєкту?**

Ключові повідомлення для прямої цільової аудиторії:

" "Король Артур" в Україні! Створюємо власну версію легенди про середньовічного лицаря"; "Вперше в Україні semi-opera Дж. Драйдена-Г. Перселла у популярному у світі форматі semi-stage"; "Українська+англійська – опера розширює можливості мовної комунікації";

"Іспанський диригент виконає оперу Перселла з українською командою у Києві", "Музична драма не завжди потребує оперного театру"; "Drama per musica на сцені Національної філармонії України", "Як коректно виконувати бароко на інструментах сучасних версій", "Відомий ансамбль "Київська камерата" занурюється у бароковий репертуар", "Слідкуємо за молодими зірками, що їх розкриє "King Arthur"; "Міт про середньовічного героя як спосіб відрефлексувати сучасні актуальні реалії"; "Артур – кодекс честі та звитяги як ціннісний орієнтир європейської цивілізації"; "Early music – modern contexts"; "Герой та пам'ять: у пошуках актуальної етики меморації".

Ключові повідомлення для опосередкованої аудиторії:



“Опера у час війни: як сьогодні українські музиканти ставлять оперні постановки”, “легенда британської музики Г. Перселл у інтерпретації українців”, “Українці осмислюють образ легендарного короля Артура”

Головними спікерами проєкту стануть учасники її команди: кураторка Анна Гадецька, артистична директорка проєкту Наталія Хмільєвська, режисерка Олена Савчук, продюсерка Галина Григоренко, а також драматург Андрій Бондаренко, диригент Рок Фаргас, а також співаки та актори-виконавці. Серед лідерів думок, що можуть прийняти участь у проєкті, можемо згадати: мистецтвознавців (Ольга Балашова, Діана Клочко, Гліб Ушаков), музикознавців (Ірина Тукова), літературознавців та літературних критиків (Ростислав Семків, Галина Глодзь, Євген Стасіневич, Ганна Улюра, Іван Семесюк), культурних менеджерів (Валентина Кліменко, Олексій Ананов, Марія Задорожна, Дар'я Криж), представників різних культурних інституцій (Володимир Шейко, Павло Гайдай, Юлія Ваганова, Юлія Литвинець), кураторів мистецьких проєктів (Юрій Марченко, Павло Гудімов), письменників (Ірина Цілик, Олександр Михед, Катерина Калитко), композиторів (Дмитро Данов, Антон Дегтярьов, Олексій Войтенко, Віталій Вишинський), політичних експертів та аналітиків (Валерій Пекар, Сергій Кошман, Євген Глібовицький, Болеслав Береза), філософів (Тарас Лютий, Володимир Єрмоленко, Вахтанг Кебуладзе). Досвід співпраці у численних проєктах дозволяє припустити, що перелічені спікери радо візьмуть участь, підтримавши проєкт у медійно різноформатний спосіб.

Ключові повідомлення для лідерів думок: “Україна – вагомий частинка європейської середньовічної історії та культури”, “Нам важливо бачити ціннісні орієнтири, які просявляє образ короля Артура”, “Як ми, українці, уявляємо героя сьогодні?”, “Опера – це актуальне мистецтво”, “Король Артур Г. Персела як текст, що допомагає розбудувати спільне комунікаційне поле із нашими партнерами”.

Головний результат проєкту – прем'єри створеної вистави на сцені Національної філармонії за участі диригента Рока Фаргаса – заплановані на 12 та 13 жовтня. Квитки будуть доступні для купівлі онлайн на платформах квиткових операторів.

Для висвітлення інформації про проєкт ми будемо використовувати різноманітні канали онлайн і офлайн комунікації.

1. Реалізація проєкту буде супроводжуватись активним інформуванням у соцмережах:



- пости у соціальних мережах нашої організації (на момент подачі заявки охоплення сягають 5 800 - Facebook (<https://www.facebook.com/OpenOperaUkraine>), 1350 - Instagram (<https://www.instagram.com/open.opera.ukraine/>) + 481- Youtube (<https://www.youtube.com/@OPENOPERAUKRAINE>)) та на сторінках учасників команди проєкту (серед яких Анна Гадецька (<https://www.facebook.com/anna.gadetska.1>), Наталія Хмільєвська (<https://www.facebook.com/profile.php?id=100001330234856>), Галина Григоренко (<https://www.facebook.com/galyna.grygorenko>), Олена Савчук (<https://www.facebook.com/lena.savchuk.3>), сумарна кількість читачів сторінок яких сягає 9 000 тисяч); пости на сторінках партнерів - Національної філармонії України (<https://www.facebook.com/philukr> <https://www.instagram.com/kyivphilharmonic/>), Національного ансамблю солістів "Камерата" (<https://www.facebook.com/KiivskaKamerata>), планується близько 40 постів/сторіс на сторінка у соціальних мережах нашої організації та команди;

- таргетована реклама у соціальних мережах для розповсюдження окремих постів;

- крос-постинг від дружніх організацій суміжних сфер (Культурний Проєкт (<https://www.facebook.com/culturalproject> 44 тисячі читачів у Facebook, 6 138 підписників у Inst), kmbs (<https://www.facebook.com/kmbs.ua> 57 тисяч читачів у Facebook), NAMU (<https://www.facebook.com/namu.museum> 25 тисяч читачів у Facebook), Музей Ханенків (<https://www.facebook.com/khanenkomuseum>, 24 тисячі читачі у Facebook, Національний будинок органної та камерної музики (<https://www.facebook.com/nationalhouseofmusic> 5,9 читачі у Facebook)); список наразі є попереднім і може доповнюватись/змінюватись під час реалізації проєкту;

- пости та згадки у сторіс від лідерів думок (детально вище);

Загальна кількість згадок (постів та сторіс) у соціальних мережах про проєкт загалом – 50

2. Сайт організації Open Opera Ukraine (<https://www.openopera.com.ua>), де буде зібрана основна інформація про проєкт, афіша на сайті Національної філармонії (<https://filarmonia.com.ua/uk>), де буде можливість придбати квиток.

3. Також активності проєкту будуть фіксуватись професійними фотографом та відеографом, створені ними матеріали будуть використані в інформаційній кампанії проєкту. Буде підготовлено близько 400 фотографій під час проєкту, з яких будуть відібрані фото для публікацій, а також відеоролик про проєкт.

4. Для проєкту буде спеціально розроблений візуальний стиль, що втілюватиметься у всіх форматах візуальної комунікації (візуали для постів,



афіша, пекшоти для відео, буклет тощо)

4. Відеотрансляція однієї із прем'єр буде доступна на ресурсах Національної філармонії України та ГО Open Opera Ukraine для всіх охочих, в тому числі і по завершенні проєкту.

5. Будуть залучені ЗМІ: онлайн-видання, телебачення та радіо (докладний список із посиланнями міститься у наступному пункті).

6. Публікації та сторіз від лідерів думок, серед яких експерти різних гуманітарних сфер, публічні інтелектуали, відомі блогери. Орієнтовна кількість публікацій: 12- публічних згадок від лідерів думок про проєкт.

7. Офлайн-комунікація:

- Афіші, розміщені на інформаційних стендах у профільних інституціях та культурних закладах (Національна спілка композиторів України, Національна музична академія України, Київський інститут музики ім. Р. Глієра, Національна філармонія тощо);

- Персональні запрошення для представників дипломатичного сектору;

- Буклети для відвідувачів, що міститимуть qr-код із посиланням на переклад лібрето, кураторські тексти та іншу інформацію про проєкт.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ

**Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?**

Нам важливо, щоб інформаційна кампанія проєкту вийшла за межі звичного для музично-драматичних ініціатив переліку медіа-ресурсів та охопила більш широкий прошарок аудиторії – не тільки тих, хто вже є прихильниками жанру опери, але й те широке коло людей, для яких проєкт може стати одним з перших досвідів знайомства із культурою сучасних музично-драматичних постановок. Тому серед медіапартнерів проєкту є як профільні ресурси, так і майданчики з різноплановою тематикою. Орієнтовний список медіа, що будуть безпосередньо залучені до медіа підтримки або/та будуть отримувати інформацію про проєкт для медійної підтримки проєкту:

The Claquers (<https://theclaquers.com> 7,8 тисяч читачів у Facebook, 1-2 матеріали), Читомо(<http://chytomo.com>, 47 тисяч читачів у Facebook, 1 матеріал), Лірум ([lirocm.com.ua](http://lirocm.com.ua) 1 матеріал, 11 тисяч читачів у Facebook), Хмарочос ([hmarochos.kiev.ua](http://hmarochos.kiev.ua), 34 тисячі підписників у Fb, 1 матеріал), Platfor.ma (<https://www.platfor.ma> 1 матеріал, 68 тисяч у Fb), Слук



(slukh.media, 1 матеріал, 27 тисяч у Fb), Суспільне:Культура (1-2 матеріали, 97 тисяч у Fb, suspilne.media/culture), Vogue (vogue.ua, 1 матеріал, 205 тисяч у Фейсбук), ELLE (elle.ua, 1 матеріал, 115 тисяч у Фейсбук), NV (https://nv.ua, 1 матеріал, 807 тисяч у Фейсбук), Jetsetter.ua (jetsetter.ua.1 матеріал, 50 тисяч у Фейсбук), Marie Claire (1 матеріал, marieclaire.ua, 50 читачів у Фейсбук), Don't take fake (donttakefake.com, 1 матеріал, 31 тисяча читачів у Фейсбук), L'Officiel (officiel-online.com, 1 матеріал, 40 тисяч у Фейсбук), Harper`s Bazaar Ukraine (https://harpersbazaar.com.ua, 1 матеріал, 44 тисяч у Фейсбук), The Village (the-village.com.ua, 1 матеріал, 163 тисячі у Фейсбук), BZH Life (bzh.life, 1 матеріал, 55 тисяч читачів у Фейсбук), Вукву (bukvu.org 1 матеріал, 163 тисячі читачів у Фейсбук), Delo.ua (delo.ua, 1 матеріал, 50 тисяч у Фейсбуці), РБК-Україна (rbc.ua, 1 матеріал, 2 мільйона читачів у Фейсбук), УКРІНФОРМ (ukrinform.ua, 1 матеріал 120 тисяч у Фейсбук), Рубрика (rubryka.com, 1 матеріал, 60 тисяч у Фейсбук), Грунт (grnt.media, 1 матеріал, 34 тисячі у Фейсбук), Шотам (shotam.com.ua 1 матеріал, 5,4 тисячі у Фейсбук), Divoche Media (divoche.media, 1 матеріал, 48 тисяч читачів у Фейсбук), ЛБ (lb.ua, 1-2 матеріали, 90 тисяч у Фейсбук) та інші.

Орієнтовна кількість публікацій про проєкт – 20 матеріалів, можуть також бути пости із посиланням на матеріал про проєкт у соціальних мережах тсгг чи іншого медіамайданчика.

Також буде створено 5 критичних оглядів від профільних експертів-критиків.

## 2. TV медіа:

У рамках комунікаційної кампанії запланований щонайменше один телевізійний етер про проєкт. Прес реліз із докладною інформацією та запрошенням на подію також буде надісланий серед таких телеканалів як Телеканал Україна, UA: Суспільне мовлення, Новий канал, Студія 1+1, ТСН, СТБ, М1, Телеканал Еспресс, Телеканал "Київ", Прямий, ICTV, Телерадіокомпанія "Київ".

3. Радіо: Радіо Промінь, UA: Суспільне, Радіо НВ.

## **Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?**

Якісні показники:

1) До промо кампанії проєкту активно залучено національні ЗМІ, інфлюенсерів та спікерів проєкту, які висвітлюватимуть основні етапи проєкту (підготовку, прем'єру, час її роботи, унікальні формати та заклик до



відвідування прем'єри в Києві). Пости у соціальних мережах та публікації у онлайн ЗМІ розповідають про проєкт, його основну цінність та ідеї.

2) Протягом всього терміну реалізації проєкту ведеться активна робота над пошуком та залученням медіа партнерів; виходять публікації та сюжети на телебаченні, радіо тощо.

3) Сформовано, поширено і підвищено серед українського населення знання про semi-оперу "Король Артур" Дж. Драйдена-Г.Перселла у постановці Open Opera Ukraine.

4) Підвищено знання про semi-оперу, концептуалізовано та представлено широкій аудиторії.

5) Здійснено фото та відео документацію проєкту, яку викладено у соціальні мережі організації-заявника та використано у рамках активної фази імплементації проєкту з метою залучення більшої кількості глядачів. Забезпечено вільний доступ до напрацювань проєкту (фото, відео).

6) Semi-опера "Король Артур" Генрі Перселла отримує позитивні відгуки від відвідувачів у соціальних мережах. Користувачі сторінок в соціальних мережах активно взаємодіють з публікаціями про проєкт, фото та відеоматеріалами тощо, активно підписуються на сторінки проєкту.

Кількісні показники:

Орієнтовне сумарне охоплення проєкту серед цільової аудиторії (прямі та опосередковані) 60-62 тисяч+

1. Прес реліз розповсюджено серед 40+ медіа

2. Охоплення постів зі згадкою про проєкт у соціальних мережах (Facebook, Instagram, YouTube) сумарно – 90-100 000+

3. Орієнтовна кількість публікацій про проєкт в соціальних мережах (включно із постами та сторіс на сторінці Open Opera Ukraine та інших учасників проєкту, кроспостингу від дружних організацій, постів та сторіс від лідерів думок, згадок від комунікаційних партнерів) – 50 матеріалів

4. Орієнтовна кількість телеетерів – 1

5. Кількість радіоетерів – 2

6. Пости та сторіс у соціальних мережах (facebook, instagram) лідерів думок про проєкт – 12+

7. Кількість публікацій у медіа: 20+ публікацій

8. Критичні статті від експертів: 5 статей

9. Загальна кількість переглядів запису на Youtube: 550+

На жаль, є неможливим надати данні охоплення телеетерів чи медіаматеріалів в інших ЗМІ. Тож при реалізації та звітуванні ми будемо оцінювати охоплення через медіа ресурси (ЗМІ) спираючись на дані щодо кількості підписників сторінок медіапартнерів у соціальних мережах, кількість матеріалів, активність аудиторії у коментарях тощо.



## Довгострокові результати Проєкту

**Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?**

1. Збільшення активності звернень мистецької спільноти до питань, що є дедалі більш актуальними для суспільства, зокрема, стосовно тлумачення образу героя, вибудови об'єднуючої візії, ревізії моральних та ціннісних орієнтирів, збереження життєстійкості задля тривалого опору, важливості об'єднання суспільства; а також до тих текстів та сюжетів загальноєвропейського спадку, що дозволяють долати герметичність українського дискурсу.
2. Привернення уваги української культурної спільноти, до потенціалу semi-opera як дієвого, влучного та продуктивного формату, його популяризація серед вітчизняної аудиторії.
3. Посилення інтеграції українського музичного театру у міжнародний простір, зміцнення позиції України як повноцінного суб'єктного гравця у даній спільноті.
4. Розширення переліку опцій реалізації для професіоналів сфери, зокрема щодо можливостей опанування барокового репертуару; Подальший розвиток української музичної сцени у напрямку методології історично-поінформованого виконавства, що є передумовою для компетентної роботи із старовинною музикою.
5. Збільшення зацікавлення англomовною культурою серед української аудиторії, зокрема популяризація звернення до музичного спадку як ефективного інструменту вивчення мов, зокрема, англійської.
6. Привернення суспільної уваги до питань емпатичного ставлення до героя(їв), відповідальності за індивідуальні вибори, потреби у згуртованості та об'єднанні на тлі складних історичних викликів.
7. Посилення обізнаності щодо ключових для європейської культури феноменів, мітів та наративів.
8. Підтримка діяльності ГО Open Opera Ukraine у напрямку музично-драматичного театру як представника незалежного культурного сектору.
9. Відєсапис трансляції однієї із прем'єр за 2 роки переглянуть більше 4000 людей, за цей період вистава з'явиться також на інших стрімінгових платформах.

**Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту**

Звернення до майстерного тексту semi-opera Дж. Драйдена-Г. Перселла оприявнює можливість опертя на світовий культурний спадок у переживанні складного досвіду, яким є життя під час повномасштабної



*Handwritten signature in blue ink, likely belonging to the project manager or representative of Open Opera Ukraine.*

війни, як такий, що формує умови для актуальних сучасних рефлексій українського суспільства. Ймовірність відрефлексовування власного досвіду крізь призму загальноєвропейських концептів, що ними сповнена Артуріана, відкриває численні шляхи до усвідомлення національної ідентичності як такої, що суттєво і багатовимірно пов'язана з різними європейськими культурами. Своєї черги на рівні зовнішньої комунікації це дозволить усвідомити та сформувати різні способи розповіді про досвід війни росії проти України, що залучають загальновідомі мітологічні паттерни та у такий спосіб наближають розуміння цих реалій людям, безпосередньо у них не зануреним. Тож у такому разі розповідь про Україну і досвід спротиву українців отримує ще один варіант побудови діалогу із загальноєвропейською спільнотою.

Також важливо відзначити залучення сфери музичного театру у процес загального діалогу суспільства щодо переживання викликів, пов'язаних із війною. Цей вимір працюватиме у терапевтичній рефлексії травматичних досвідів, розвиваючи та напрацьовуючи у суспільстві емпатичне ставлення та повагу до героїв-воїнів, а також даючи підтримку різним людям, що опинилися всередині війни та продовжують жити, поєднуючи та "зшиваючи" різні екзистенційні шари власних досвідів. Важливо у цьому контексті зазначити, що апеляція до "Артуріани" – давнього, сповненого багатомірних алегорій епосу, – сприятиме об'єднанню та згуртованості, надихатиме на подальшу боротьбу. Також, сподіваємось, що досвід цього проекту спричинить увагу до репертуару музичних театрів, зокрема, перегляду усталених оптик до так званих "шедеврів вічної класики" – як-от опер "Кармен" Ж. Бізе чи "Аїда" Дж. Верді, що містять у своїх текстах численні апеляції до війни, утім часто продовжують ставитися та розумітися виключно як позачасові історії кохання. У довгостроковій перспективі така ревізія спонукатиме діячів театральної сфери, пов'язаної із drama per musica, шукати більш щільного та соціально ангажованого діалогу із публікою, пропонуючи такі варіанти прочитань "шедеврів вічної класики", які матимуть переконливу адвокацію саме у сучасній реальності. Тож проект оприявнює для культурної спільноти нові стратегії оригінальної реінтерпретації ключових для європейської історії сюжетів, що, своєї черги, відкриває нові перспективи у комунікації – як всередині українського суспільства, так і з міжнародною спільнотою. Саме спершись на подібні універсальні сюжети, ми можемо, не втрачаючи оригінальної української інтонації, наголосити на спільності наших цінностей та баченні майбутнього.

Важливим для вітчизняної культурної спільноти результатом проекту стане поширення досвіду роботи із жанром музичної драми у незвичних форматах і просторах. Проект демонструє, що постановка опери можлива у



філармонійних чи концертних залах, а також різноманітних інших майданчиках. Такий приклад може надихнути до появи подібних музично-драматичних вистав у тих українських містах, де немає оперного театру. Врешті, це спонукатиме до практики гастрольних поїздок Україною з метою проявлення перспектив музичних драм як сучасних, адаптивних та таких, що можуть викликати цікавість та участь глядачів. Зростання популярності опери як формату лише посилюватиме усвідомлення власного культурного спадку у цій царині, спонукаючи до пошуків його реалізації у нових форматах та варіантах прочитання. Приклад коректної роботи із старовинним репертуаром навіть за наявності лише сучасних версій інструментів заохочуватиме сміливіше звертатися до музичного спадку попередніх епох музичні колективи різної професійної та жанрово-стильової спрямованості. У цьому напрямку можна також передбачити збільшення цікавості різних представників галузі та запрошення членів команди даного проєкту у якості експертів-консультантів та коучів-практиків. Подібний варіант співпраці поступово впроваджується в Україні, дозволяючи інституціям отримувати та посилювати власний фаховий досвід, збільшувати професійні спроможності, у такий спосіб пропонуючи конкурентні за якістю ініціативи та мистецькі продукти.

Оскільки однією з важливих частин проєкту є науково-просвітницька складова, то її ефект може показати як складні багат шарові та віддалені за хронологією та локацією концепти можуть бути пояснені та суттєво більш зрозумілими значній більшості людей, ніж фахівці певних напрямів гуманітарного знання. Проявлення того, що накопичений світом культурний словник символів та сюжетів є потужним інструментом для розуміння сучасності і більше того, активної взаємодії із нею, дозволить глибше увійти в обшир розуміння власної історії та відшукувати у ній численні взаємозв'язки із різними світовими культурними спільнотами, у такий спосіб формуючи культурну спорність меншовартісним та колоніальним поглядам та наративам. Залучення у підготовку даної частини проєкту блогерів та лідерів думок з різних сфер, знову ж таки, встановлюватиме та посилюватиме дієвців різних сфер у неочевидних напрямках співтворчості, зокрема, у царині музичного театру як частини суспільно важливого ціннісного простору.

## Сталість Проєкту

**Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з**

*Р. Іванко, Т. Коваленко, В. Коваленко, Т. І.*



## **державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?**

Чи передбачає діяльність за Проектом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)? \*

Одним із подальших етапів можуть бути покази створеної вистави в інших містах України, що становить одну із сталих цілей діяльності Open Opera Ukraine. Адже популяризація опери як сучасного доречного та потужного формату є одним із повсякчасних завдань організації. Завдяки особливостям обраного формату (semi-stage), уможлиблюється інтеграція у нього нових учасників, в рамках гастрольного туру можливі колаборації з місцевими музичними чи театральними колективами. Зокрема, у частині комунікації, а також поширенні результатів досвіду, отриманих під час процесу підготовки постановки. Тож, окрім власне презентації вистави можуть бути заплановані освітні події – лекції та майстер-класи від учасників проекту – як для спеціалістів (у тому числі учнів профільних музичних закладів, вчителів, виконавців), так і для широкої аудиторії. Таке подальше функціонування створеного в рамках проекту продукту може бути організовано як на умовах самоокупності, так і у партнерстві з місцевими спільнотами та органами самоврядування.

Однією із наступних ланок проекту стане реалізація даного тексту учасниками аматорської спільноти хору Б.А.Х, що з 2018 року діє в рамках ініціатив Open Opera Ukraine. Досвід semi-stage постановки однієї з перших в історії людства drama per musica ("Дійство про Душу й Тіло" Еміліо Кавальєрі) у колаборації аматорів (учасників хору Б.А.Х) та професіоналів (музикантів, що стало співпрацюють з Open Opera Ukraine на проектних засадах), здійснений у 2021 році, спонукає до продовження. Оскільки даний формат у варіанті хору Б.А.Х може бути здійснено значною мірою на засадах самоокупності, то на 2025 рік організація планує імплементувати результати досвіду, отриманого у процесі реалізації semi-stage реінтерпретації тексту Дж. Драйдена-Г. Персела у професійній царині у постановку аматорської спільноти.

Можлива також презентація здійсненої вистави на міжнародних майданчиках, в тому числі за умови грантової чи спонсорської підтримки (зокрема, через продовження співпраці із дипломатичними інституціями інших країн). Оскільки Open Opera Ukraine є членом професійної мережі Opera Europa, а також за 2023 рік налагодила спілкування із профільною міжнародною мережею у царині ранньої музики REMA, організація активно розповідатиме про досвід даного проекту, заохочуючи у різний спосіб підтримувати та розвивати його.



Одним із ймовірних результатів може стати розміщення запису постановки на спеціальній платформі, що промотує театральні вистави різних жанрів та країн виробництва, розміщуючи численну кількість вистав на своєму ресурсі. Це – платформа DRAMOX, де наразі можна подивитися дві минулі постановки Open Opera Ukraine – “Дідону та Еней” Г. Персела та “Ациса і Галатек” Г. Ф. Генделя.

## Команда Проєкту

### Команда проєкту (основні виконавці)

#### ПІБ члена команди

Гадецька Ганна Миколаївна

#### Роль у проєкті

кураторка проєкту

#### Перелік основних обов'язків

створення та обґрунтування концепції проєкту, представлення проєкту в медіа, підготовка текстів для буклету, розробку концепції та контенту науково-просвітницької програми

#### Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

25%

#### Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

У 2003 році закінчила магістратуру історико-теоретичного факультету Національної музичної академії України. Під час навчання (з 2001 року) працювала у музичній редакції Першого Національного телеканалу, опанувала різні телевізійні амплуа – редакторка, журналістка, авторка програм, асистентка режисера, адміністраторка. Паралельно (від 2000 року) на кафедрі старовинної музики Національної музичної академії України у співпраці із професоркою Світланою Шабалтіною започаткувала філармонію старовинної музики "Secunda prattica". З 2006 впродовж десяти років була постійною ведучою фестивалю Давньої музики у Львові. 2013 року захистила кандидатську дисертацію з проблем бальної танцювальної культури. З 2003 року почала працювати лаборантом кафедри старовинної музики, а згодом також і кафедри теорії та історії культури Національної музичної академії України.



*Handwritten signature in blue ink, likely belonging to the curator, Hanna Mykolaivna Gadeckaya.*

З 2009 року до тепер працює викладачем кафедри теорії та історії культури Національної музичної академії України. З 2014 року до тепер – лекторка освітньої платформи "Культурний проєкт". Від 2015 року – кураторка напряму "Культурний туризм. Опера" – проєкту, що здійснює освітні подорожі до престижних оперних театрів та фестивалів. Розроблено низку ексклюзивних освітніх програм, котрі спрямовано на розуміння сучасних мистецьких трендів у галузі академічного музичного мистецтва. У якості лекторки співпрацює із різноманітними організаціями та інституціями, зокрема Києво-Могилянською бізнес-школою. В 2016 році стала співзасновницею (арт-директорка) агенції "Smart pleasure concert", кстра провела низку заходів, експериментуючи із поєднаннями різних мистецтв – літератури, музики, кіно, архітектури. У 2017 разом із колегами Галиною Григоренко та Наталією Хмілевською стала співзасновницею громадського об'єднання Open Opera Ukraine (програмна директорка). Організація має декілька напрямів, зокрема, постановку оперних творів барокової доби, діяльність аматорських хорів (Б.А.Х, Голосні), партесну лабораторію Musica Sacra Ukraina, діяльність барокового оркестру (від лютого 2022 року призупинив діяльність), створення кроскультурно орієнтованих подій. Від початку повномасштабної війни організація зосередилася на просуванні спадку українського бароко як всередині країни, так і на міжнародних майданчиках.

В 2016 році була запрошена TED'x Kyiv для участі у панельній дискусії TED`x Women. У квітні 2017 року взяла участь у семінарі "Відповідальне лідерство" "Аспен Інститут Київ". У 2018 році була кураторкою напряму "Мистецтво" "Фестивалю ідей" Аспен Інститута. 2018 року була експерткою УКФ напряму "аудіальне мистецтво". У грудні 2018 року запрошена до складу експертів Комітету Шевченківської премії (напряму "музичне мистецтво"). 2021 року за власним бажанням вийшла зі складу експертів. Від 2022 року – членкиня експертного комітету Національної премії імені М.В.Лисенка.

У якості експертки та кураторки бере участь у різноманітних культурно-мистецьких подіях, зокрема, фестивалі "Букет Київ стейдж", виставкових проєктах ("Тіні забутих предків", "До 300-річчя з дня народження Григорія Сковороди). З 2023 року – програмна директорка Київського барокового фестивалю, що має на меті системний підхід до розбудови сфери ранньої музики в Україні.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**



*Handwritten signatures in blue ink.*

Трудовий договір

**ПІБ члена команди**

Григоренко Галина Володимирівна

**Роль у проекті**

продюсерка проекту

**Перелік основних обов'язків**

загальне продюсування проекту, керування операційними процесами всередині команди, комунікацію із партнерами, пошук та залучення підрядників, ризик-менеджмент, менеджмент грантових коштів, координація та контроль підготовки фінальної звітності.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

25%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта:

1999 – 2001 Національний університет «Києво-Могилянська академія»,  
Магістр з економічної теорії

1995 – 1999 Національний університет «Києво-Могилянська академія»,  
Бакалавр з економічної теорії

Неформальна освіта:

2019 – 2020 Києво-Могилянська бізнес школа (kmbs), програма  
«Стратегічний архітектор».

2018 - Creative Management Camp by the British Council Ukraine, тренінгоза  
прсграма з менеджменту в перформативному секторі

2017 - Opera Europa Management Camp

Професійний досвід:

10/08/2023 – дотепер: Генеральна продюсерка, співзасновниця ГО  
«Open Opera Ukraine» на громадських засадах

Основні обов'язки включають:

• стратегічний розвиток організації з огляду на воєнний контекст в  
Україні;



- інституційний розвиток організації;
- робота над налагодженням міжнародного та національного партнерства;
- започаткування нових проектів, актуальних у контексті війни в Україні (інтеграція ВПО через культуру, збереження та дослідження музичної спадщини тощо);
- розробка фінансового плану організації;
- залучення інвесторів, меценатів і партнерів;
- аналіз та управління ризиками;
- звітність перед грантодавцями та меценатами.

20/07/2022 – 07/08/2023 Міністерство культури та інформаційної політики України, Заступник Міністра  
Основні обов'язки:

- розробка та реалізація культурної політики у сфері мистецтва, мистецької освіти та креативних індустрій;
- пропозиції щодо розвитку культурної політики та інструментів політики у вищезазначених сферах;
- координація діяльності понад 40 державних установ культури (театрів, філармоній, концертних організацій, державних цирків, навчальних закладів);
- координація діяльності Державного агентства з питань мистецтв та художньої освіти України;
- активна участь у співпраці з колегами в міністерствах культури інших країн;
- тісна співпраця з міжнародними організаціями у сфері культури;
- представлення Уряду України в міжнародних культурних заходах.

02/03/2020 – 19/07/2022 Державне агентство з питань мистецтв та мистецької освіти, Голова

Основні обов'язки:

- реалізація державної політики у сферах мистецтва та художньої освіти;
- аналіз та пропозиції щодо розробки політики Міністру культури та інформаційної політики України;
- координація з управліннями культури 25 облдержадміністрацій;
- здійснення контролю за обов'язковою статистичною звітністю у сфері



мистецтва та культури, її аналіз та надання висновків Міністру культури та інформаційної політики України;

- контроль процесів у державній системі підтримки та визнання митців (стипендії, премії, стипендії Президента України молодим митцям тощо)
- координація роботи з державними підприємствами, відповідальними за організацію офіційних державних культурних заходів;
- співробітництво з іншими органами державної влади для реалізації державної політики у зазначених сферах.

24/05/2017 – 17/02/2020 Генеральна продюсерка, співзасновниця ГО «Open Opera Ukraine» на громадських засадах

Основні обов'язки:

- стратегічний розвиток організації;
- розробка середньо- та короткострокових цілей і завдань;
- розробка фінансового плану організації;
- залучення інвесторів, меценатів і партнерів;
- формування команд для реалізації проектів, координація їх роботи;
- розробка методів оперативного реагування на кризові ситуації;
- аналіз та управління ризиками;
- звітність перед інвесторами та меценатами.

01/05/2014 – 01/05/2017 Освітня організація «Культурний проект»,  
Директор освітніх програм

Основні обов'язки:

- розробка формату освітніх програм;
- відбір і затвердження викладачів та інших навчальних програм;
- аналіз цільових аудиторій та їх потреб;
- створення освітніх продуктів для широкої аудиторії, а також на замовлення корпоративних партнерів;
- формування концепцій освітніх рекламних продуктів;
- формування команд для реалізації проектів, координація їх роботи;
- постійний моніторинг освітніх програм, пост-аналіз та коригування форматів і змісту;
- участь у стратегічних сесіях з командою;
- складання та затвердження фінансового плану освітніх програм;
- аналіз та управління ризиками;



- звітність перед засновником.

01/05/2012 – 30/04/2014      Освітня організація «Культурний проект»  
Координатор освітніх програм

Основні обов'язки:

- реалізація освітніх програм та організація освітнього простору;
- підготовка змісту з лектором;
- координація волонтерів на місцях проведення заходів;
- збір відгуків від аудиторії та надання пропозицій щодо оптимізації програми;
- продаж підписки та звітності.

01/08/2001 – 01/10/2007      ФОП Григоренко Г.В., діяльність в сфері  
реклами та медіа планування

Основні обов'язки:

- Виявлення та дослідження цільових аудиторій;
- Визначення найбільш ефективного рекламного медіа-міксу для цілей клієнтів;
- Координація, моніторинг та оцінка медіа-кампаній і стратегій.

Основні кваліфікації:

Досвід у виробленні політики та культурній дипломатії.

Працюючи на керівних посадах у Міністерстві культури та інформаційної політики України та Державному агентстві з питань мистецтва та мистецької освіти, мала можливість працювати над аналізом даних для формування політик, розробляючи інструменти культурної політики, здійснюючи адвокацію та обговорення із зацікавленими сторонами сфери.

Серед пріоритетів Міністерства були свобода художнього вираження, соціальна згуртованість та стійкість громади через культуру, інклюзивність, інтеграція внутрішньо переміщених осіб у нові громади через мистецтво та культуру, а також доступ до культури для людей на звільнених територіях України.

Під час роботи в Міністерстві культури та інформаційної політики України успішно ініціювала і запустила кілька програм стажування та



навчальних візитів для українських професіоналів культури в інші країни. Як комісар Національного павільйону на Венеційській бієнале мистецтв, комуунікувала з Президентом і керівництвом бієнале, а також курувала проведення національного конкурсу для визначення кураторів для бієнале 2024 року. Як заступник міністра, відповідальна за мистецтво та креативні індустрії, брала участь у презентації України на основних міжнародних культурних подіях, серед яких пісенний конкурс Євробачення 2023, London DesignBiennale 2023, MIDA 2022, Triennale di Milano 2022 тощо.

### Міжнародні відносини

Будучи заступником Міністра культури України, брала участь у всіх міжнародних зустрічах разом із Міністром (міністри культури чи аналогічні представники інших країн) – протягом 2022-2023 рр. контактували з понад 40 країнами; комісарами ЄС у відповідних сферах; послами інших країн, які працюють у Києві; представники Делегації ЄС в Україні; міжнародні організації та донори – ЮНЕСКО, ПРООН, фонд ALIPH тощо.

Координувала процес виявлення проблем і потреб у сфері мистецтва та культури після російського вторгнення в Україну, визначала їх пріоритети та комунікувала з міжнародними донорами щодо підтримки сфери.

Спільно з ЮНЕСКО та іншими міжнародними та українськими партнерами було створено План дій у сфері культури на 2022-2023 роки, де окреслено основні пріоритети та дії для сфери культури у відповідь на наслідки вторгнення російської федерації в Україну – захист спадщини, нарощування потенціалу та компетенцій працівників сфери, посилення стійкості, цифрова трансформація та безпека тощо.

### Менеджмент в мистецькій сфері

Працюючи в секторі незалежного мистецтва як продюсер, мала досвід створення нових культурних та інноваційних продуктів і успішної співпраці з партнерами в Україні та міжнародними донорами в 2017-2020 роках.

Основні досягнення як продюсерки за цей період:

- За 3 роки з часу заснування організації було проведено понад 50 концертів барокової музики, які відвідали близько 4500 відвідувачів у Києві;



- У 2017 році вперше в Україні здійснено постановку барокової опери Генрі Перселла «Дідона та Еней», що відбулася у 6 містах України з аудиторією понад 4000 глядачів (Київ, Львів, Суми, Одеса, Дніпро, Харків). Постановка стала лауреатом національної премії фестивалю GRA як найкраща прем'єра в номінації «опера/оперета/мюзикл» 2018 року;
- продюсувала Першу оперну конференцію для професіоналів оперного мистецтва в Україні, яка відбулася в Одесі у 2019 році за участю всіх оперних театрів України;
- У 2019 р. за підтримки УКФ здійснено міжнародну постановку «Ацис і Галатея» Г.Ф.Генделя; започатковано науково-дослідну лабораторію «Musica Sacra Ukraina» з вивчення та виконання партесів;
- З квітня 2018 року в Україні започатковано перший бароковий аматорський хор Б.А.Х. (понад 40 постійних учасників);
- Проведено більше 20 майстер-класів з барокової музики (в 4 містах: Київ, Одеса, Харків, Дніпро) з відвідуваністю понад 800 студентів та професійних музикантів;
- 13 українських музикантів відвідали майстер-класи та успішно виступили на конкурсах у Європі в рамках Програми молодих талантів Open Opera Ukraine;
- Організовано понад 10 міжнародних гастролей Ансамблю по Європі.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Трудовий договір

**ПІБ члена команди**

Даньшина Наталія Володимирівна

**Роль у проєкті**

артистична директорка проєкту, вокальна коучка, хормейстерка

**Перелік основних обов'язків**

керівництво над реалізацією музичної концепції проєкту у співпраці з диригентом та кураторкою, розучування та підготовку до виконання партій солістів в якості коуча, проведення репетицій хорового колективу та участь у двох прем'єрах постановки як хормейстерки

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

25%



**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Від 2022 року – вокалістка Ансамблю імені Б.Лятошинського Національного будинку органної та камерної музики. У якості вокалістки та коучині та хормейстерки взяла участь у низці проєктів.

Від 2017 і дотепер – Громадська організація «Оупен Опера Юкрейн» – Співзасновниця організації, артистична директорка, хормейстерка, художня керівниця лабораторії Musica sacra Ukraina, коучиня з барокового вокалу, кураторка напряму діяльності аматорських хорів. Основні функціональні обов'язки: формування та реалізація музичної складової проєктів організації; відбір музикантів на проєкти; організація та проведення репетицій; проведення майстер-класів з барокової музики; робота з репертуаром, аналіз світових трендів; робота з хорами – професійним та аматорським; проведення концертів та участь у них в якості співачки; підвищення професійної кваліфікації; звітування перед

інвесторами та меценатами.

Ключові досягнення:

- За 5 років від створення організації було реалізовано численну кількість концертів барокової музики, які відвідало близько 7000 глядачів у Києві;

- вперше в Україні здійснено антрепризну постановку барокової опери Г. Перселла "Дідона та Еней" – 10 показів в 6 містах України, більше 4000 глядачів (Київ, Львів, Суми, Одеса, Дніпро, Харків);

- постановка у 2018 році здобула перемогу в національному фестивалі-премії GRA як найкраща прем'єра в номінації "опера / оперетта / мюзікл" вперше в Україні здійснено режисерську постановку опери Генделя «Аціс та Галатея»

- запущено дослідницьку лабораторію Musica Sacra Ukraina з вивчення та виконання партесів, української барокової музики – музична керівниця, співкураторка, диригентка та вокалістка проєкту. Лабораторією реалізовано низку проєктів в Україні та за кордоном, що суттєво вплинуло на відношення до даної частини спадку як у професійній музичній спільноті, так і доволі широкому колі поціновувачів української культури.

- з квітня 2018 року художня керівниця та диригентка першого барокового аматорського хору Б.А.Х. (більше 50 постійних учасників), що здійснив низку проєктів, зокрема, semi-стейдж постановку барокового твору Е.Кавльєрі "Гра про Душу й Тіло". Кураторка аматорського напряму (окрім хору Б.А.Х також колектив "Голосні").

- для фахового середовища (студенти та викладачі професійних музичних ВИШів) здійснено майстер-класи з барокового співу (в 4 м-стах



України - Київ, Одеса, Харків, Дніпро); •відвідала майстер-класи провідних барокових співаків в Італії та Австрії, де підвищила свою майстерність.

2009 – 2017 – Аспірантура у НМАУ, кафедра старовинної музики, вокальний ансамбль «Vox apіmae».

Ключові досягнення:

•закінчено аспірантуру НМАУ; підготовка та захист кандидатської дисертації на тему «Особливості виконання ренесансової вокальної музики в умовах вітчизняної хорової практики»; засновано ансамбль старовинної музики «Vox apіmae», з яким проведено близько 80 концертів в Україні та за кордоном. Участь у таких фестивалях, як «Міжнародна Пасхальна асамблея», «Харківська Бахіана», «Бах-фест», «Мистецький арсенал», «Книжковий арсенал», «Festival Italia Barocco», Festival Oude Muziek Utrecht тощо; активна учасниця майстер-класів та шкіл барокового співу серед яких були Schola Cantorum Basiliensis (Швейцарія) в Києві, Summer Academy of Music в Кракові (Польща), Early music Days (Угорщина), Austrian Baroque Academy (Австрія), Urbino Early music Days (Італія) :

Освіта

2008-2011 Національна музична академія України, Кафедра старовинної

Музики Аспірантка

2007 – 2008 Національна музична академія України, Хорове диригування, Магістр

2003 – 2008 Національна музична академія України, Хорове диригування,

Бакалавр

1999-2003 Житомирське державне музичне училище ім.В. Косенка, Фортепіано, хорове диригування

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

ЦПХ

**ПІБ члена команди**

Кучер Ольга Анатоліївна

**Роль у проєкті**

операційна менеджерка проєкту



### **Перелік основних обов'язків**

забезпечення внутрішньої комунікації між виконавцями проєкту – вокалістами, хорами, оркестрантами, акторами, командою, - та підрядниками; підготовку нотних матеріалів; комунікацію з учасниками проєкту щодо розкладу проєкту; забезпечення явки на репетиції; підготовку репетиційного простору та адміністративну допомогу у проведенні репетицій та двох виступів, участь у підготовці документів до звітування разом із бухгалтером і грантовою менеджеркою

### **Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

25%

### **Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта:

Професійно навчалась музичному мистецтву у кращих профільних закладах України. З 2021 р. навчається на магістратурі в Національній музичній академії України ім. П.І. Чайковського за спеціальністю «Музична культурологія». З 2017 р. до 2021 р. навчалася в Національній музичній академії України ім. П.І. Чайковського за спеціальністю «Музична культурологія». З 2014 р. до 2018 р. навчалася на засочній формі в Миколаївському національному аграрному університеті за спеціальністю «Облік і аудит».

З 2014 р. до 2017 р. навчалася в Миколаївському державному вищому музичному училищі за спеціальностями «Хорове диригування» та «Теорія музики».

Додаткова освіта: серії спеціалізованих курсів на освітніх онлайн майданчиках.

Досвід роботи

Місце роботи: Є постійним членом команди Open Opera Ukraine. Вересень-листопад 2021 була координаторкою в проєкті «Open Partes. Комунікація без меж», який відбувався за підтримки УКФ, менеджеркою у проєкті "Сковорода Конверсацісне" (за підтримки Гете-інституту, 2022 рік), адміністраторкою проєкту "Дилецький: must hear" (2023 рік, за підтримки УКФ)

З лютого 2021 року координувала діяльність професійного оркестру барокового репертуару «KRYLA», заснованого платформою Open Opera Ukraine. З вересня до листопада 2020-2021 р. - старший лаборант історикс-теоретичного, композиторського та іноземних студентів факультету НМАУ. Додатковий досвід



Виступила лекторкою в рамках проєкту «Звуки вулиці: музичні історії на Грінченка» (жовтень 2020 р.).

Волонтерка у проєктах «Ацис і Галатея Г.Ф.Генделя: барокова опера в Україні» (червень-жовтень 2019 р.), «Бах єднає» (вересень-листопад 2020 р.). В рамках волонтерства допомагала організаційній команді проєкту, адмініструвала організаційні процеси.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

ЦПХ

**ПІБ члена команди**

Зубкова Поліна Олегівна

**Роль у проєкті**

Грантова менеджерка

**Перелік основних обов'язків**

ведення документації проєкту на всіх етапах та адміністрування грантових коштів, контроль всіх учасників проєкту щодо запланованого таймінгу, комунікацію всередині команди та з представниками УКФ, підготовку звітності по проєкту

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

25%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта. Навчалась у Криворізькому музичному коледжі (2010-2014 рр.) на кафедрі фортепіано. Продовжила своє навчання на кафедрі історії та теорії музичної культури в Національній музичній академії (Київ). Тут отримала диплом бакалавра(2014-2018) та магістра (2018-2020), а також поступила на навчання в аспірантурі. Наукові інтереси включають дослідження музичної культури вісімнадцятого століття.

Досвід.

Має різноплановий досвід професійної реалізації, що включає роботу в державних інституціях, прибуткових і неприбуткових незалежних проєктах.

комунікації/менеджмент/грантовий менеджмент:

з 2018 року: Open Opera Ukraine



Задачі: побудова комунікаційної стратегії музичних і театральних проектів, створення контенту для соцмереж організація івентів (постановки опери "Ацис і Галатея", міжнародної конференції театральних топ-менеджерів в Одесі, концертів барокової музики та ін.), грантовий менеджмент (проект Scovoroda Conversazione, Дилецький: must hear) 2020 Port agency  
Задачі: побудова та реалізація стратегії комунікацій арт-менеджмент проектів агенції  
2019-2020 - Національна опера України  
Задачі: побудова та реалізація стратегії комунікацій театру  
2019 Приватна музична школа NotaBene; Coworking IZONE  
Задачі: адміністрування діяльності просторів комунікація з клієнтами, контроль документообігу, приймання платежів  
2018 Мюзикл-проект "Лхтарус" вд Caribbean Club  
Задачі: організація репетицій та виступів адміністрування на backstage асистентування режисеру

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**  
ЦПХ

**ПІБ члена команди**  
Савчук Олена Віталіївна

**Роль у проекті**  
режисерка проекту

**Перелік основних обов'язків**  
Винагорода за розробку драматичного рішення та сценографії вистави, постановку завдання підрядникам (гримерам, перукарям, персоналу локації тощо), проведення режисерських репетицій протягом реалізації проекту та двох прем'єр

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**  
25%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
Освіта:



2000 - 2005 Національна музична Академія України.  
Відділення оперної підготовки та музичної режисури.  
спеціальність - режисер - постановник  
2005 - 2008 асистентура - стажування НМАУ  
ДОСВІД ТА ПРИКЛАДИ РОБІТ  
Грудень 2023 - асистент режисера Міхала Знанецького, постановка опери  
"Книги чарівної флейти" (на основі "Чарівної флейти" Моцарта.  
м.Білосток, Польща  
Листопад 2023. Спеціальний благодійний захід для бф "Дім Рональда  
Макдональда" режисер  
Вересень-жовтень 2023. Вроцлавська опера. Режисер - резидент\асистен  
режисера постановника Міхала Знанецького. "Чарівна Флейта  
Брестав"  
Серпень 2023 Вроцлавська опера. Спеціальна постановка до Дня  
Неалежності України."Запорожець за Дунаєм" С.Гулака-Артемовського  
Листопад 2022 - серпень 2023. Спеціальний проєкт на підтримку  
талановитої молоді "Заради майбутнього". Продюсер, режисер  
Грудень 2022. Церемонія нагородження "Мистецькі премії 2022".  
Режисерка - постановниця. МКІП  
Червень 2022. Спеціальний проєкт "Духовні скарби. 35 концертів Дмитра  
Бортнянського" Концерт - зйомка. Режисер - постановник.  
Суспільне - Культура  
Березень - червень 2023. серія виступів "Закрийте небо над Україною".  
міста України. Координатор, режисер, сценарист разом з МКІП  
березень - червень 2022. Марафон "Звуки миру" на підтримку музикантів  
України. координатор, режисер.  
Грудень 2021-лютий 2022: 50 концертів українських артистів для  
телеканалу ДОМ. режисерка - постановниця  
Грудень 2021: Щедрик: святкування Різдвяної Магії. Концерт під  
відкритим небом / Михайлівська площа, Київ режисерка -  
постановниця  
Жовтень 2021: ексклюзивний театралізований перформанс на KIEF GRAND  
RECEPTION, Мистецький Арсенал, Київ режисерка -  
постановниця  
Церемонія нагородження Djooky Music Awards (наживо) 2021 (3 сезони),  
для усіх континентів. режисерка - постановниця  
Літо 2021: Україна. 30 років Незалежності. Концерт для 5 каналу.  
режисерка - постановниця  
Літо 2021: Церемонія нагородження та Концерт переможців  
Всеукраїнського конкурсу композиторів. режисерка - постановниця,  
організатор



Весна 2021. Театралізований перформенс до ювілею Василя Стефаника "Найліпше з мого серця". Режисерка - постановниця. для МКІП  
Грудень 2020: Зимові дива. Великий Різдвяний концерт для СУСПІЛЬНОГО ТБ. режисерка - постановниця  
Серпень 2020: Концерт "Ода Незалежності" до Дня Незалежності, СУСПІЛЬНЕ ТБ. режисерка - постановниця  
Березень 2020: Церемонія вручення Шевченківської Національної премії, Національна опера України. режисерка - постановниця  
Лютий 2019: Книга року/ Церемонія нагородження. режисерка - постановниця  
2010 - 2019: керівник креативного відділу, режисер - постановник агенція S\*EVENT  
Більше 20-ти масштабних проєктів різних жанрів на рік в Україні та Європі  
Театралізовані перформенси, церемонії нагородження для VIVA.  
Концертні програми - зйомки "Новий Рік з Катериною Осадною", "Вечори прем'єр з Катериною Осадною", концерти українських артистів  
Спеціальні постановки та театралізовані перформенси для Avon, BMW, Samsung, HYUNDAI, Rolls-Royce, VOGUE Ukraine, MASTERCARD та інші.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

ФОП

**ПІБ члена команди**

Дригіна Дар'я Геннадіївна

**Роль у проєкті**

менеджерка соціальних мереж та зв'язків з громадськістю

**Перелік основних обов'язків**

винагорода включає оплату послуг з реалізації медійної складової проєкту, написання текстів для соціальних мереж; моніторингу запитів та комунікації з громадськістю у соціальних мережах, платні пости для підвищення знань про проєкт та залучення аудиторії (разом із підрядником).

**Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

25%



**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

dr.darina@gmail.com 0932901474 <https://www.facebook.com/darusia.drygina>

darusia.drygina

“Що я роблю? Я пишу історії. Запаковую зміст у слова і спрощую те, що звучить складно”.

Професійні вміння:

Статті та рекламні тексти E-mail-розсилки  
Неймінг та ідея Контент-план для соцмереж  
Публічні виступи Сценарії роликів

Досвід роботи 06/2018 - тепер. час - OPEN OPERA UKRAINE

Менеджерка з комунікацій

Складаю контент-план для соцмереж, працюю з партнерськими проєктами, пишу рекламні статті

11/2018 - тепер. час - Школа Супергероїв

Копірайтер-волонтер

Реанімувала сайт, пишу пости для соцмереж, розсилку для партнерів, допомагаю з листами-подяками, промовами, презентаціями

02/2015 - 10/2018 - Культурний Проєкт

Копірайтер

сайт, описи лекцій, партнерські проєкти, розсилки, пости в соцмережах, мерч спільно з дизайнером,

радіоролики, рекламні статті в ЗМІ.

01/2015 - 08/2015- UMBERFIRM

Копірайтер

Вела блог компанії, писала розсилки, описи продуктів на сайт, рекламні ролики та взагалі все, що ми вигадували з маркетинг-відділом

Освіта:

2019 - закінчила курси в школі комунікацій Bazilik за профілем: SMM

2018 - Курси Густава Водички

2016 - навчалася в “Київській академії медіа арту” КАМА, за профілем

Соруwriting та Creative writing, де удосконалювала власні навички

написання текстів різних форматів

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

ФОП

**ПІБ члена команди**

Криж Мирослав Драгославович

**Роль у проєкті**



Керівник комунікацій проекту

**Перелік основних обов'язків**

Винагорода за створення комунікаційної стратегії проекту, розробку разом із дизайнером візуальної складової проекту, написання та розповсюдження прес-релізів, комунікація із авторами матеріалів та медіа-партнерами проекту, забезпечення виконання кількісних і якісних показників комунікаційної складової проекту

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

25%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Народився 1985 року, живе і працює в Києві, Україна.

Освіта

2003-2008 - Національний технічний університет України "Київський політехнічний інститут"

Професійний досвід:

2015 - дотепер - генеральний менеджер ГО "Сквот 17Б" – культурного простору у центрі Києва;

2017-2018 - генеральний менеджер ГО "Growmada" (проект USAID);

2008 - дотепер - фрілансер: сценарист, продюсер, розробник ігор

2007-2008 - асистент режисера на кіностудії "Молоко Фільм"

Творець численних інтерактивних ігор по всій Україні

Співавтор соціальної експериментальної гри "Побудова держави на Марсі"

<https://www.facebook.com/usaidengage/videos/1638577876180010/>

Автор соціальної експериментальної гри "Ціна свободи"

<https://drive.google.com/open?id=1wC68HN9SnVjLn3zfZa11Drv3sDxVHEZD>

Співавтор соціальної експериментальної гри "Fake busters"

<https://www.facebook.com/events/430678064234087/>

Співзасновник спільноти незалежних художників "Сквот 17Б" у Києві

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

ФОП

**Чи є заявник, члени проектної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?**



Ні

## Управління Проєктом та проєктні ризики

### Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

Внутрішнім ризиком може стати потреба у заміні учасників-виконавців (через хворобу чи інші форс-мажорні обставини, що не дозволять прийняти участь у проєкті). Зниження ризику полягає у можливості повторення кастингу на позицію виконавця, а також від початку вибір більшої кількості ймовірно підходящих учасників, створення своєрідного "листа очікування", що уможливить та пришвидшить вирішення проблеми у разі вибування когось із затверджених учасників.

Якщо якісь із форс-мажорних обставин завадять приїзду запрошеного диригента, його позицію займе український диригент. У варіанті даного проєкту ймовірніше за все такою кандидатурою буде Наталія Хмілевська (Даньшина), яка стало залучена у проєкт на всіх етапах, а також має відповідний досвід та є однією з найбільш експертних музиканток у царині early music в Україні. Також можуть розглядатися варіанти запрошення когось із українських диригентів, котрі мають хоча би невеликий досвід роботи у царині історично-поінформованого виконавства (наприклад, Антоній Кедровський, Наталія Стець та ін.).

Ризик недотримання графіку та робочого плану проєкту буде мінімізовано шляхом постійного щотижневого контролю на внутрішніх онлайн-зустрічах учасників команди. Ризик внутрішньої дискомунікації, коли учасники команди не чітко розуміють свою роль в проєкті, в результаті частина завдань може бути невиконана. Цей ризик буде мінімізовано шляхом чіткого проговорення та фіксації в договорах функціональних обов'язків кожного та періодичних зустрічей в ході проєкту.

Головним зовнішнім ризиком, як і для всіх проєктів в сьогднішній Україні, є війна та її наслідки (пряма загроза життю та здоров'ю учасників проєкту, організаційні складнощі проведення репетиційного процесу та офлайн-івентів, пов'язані із повітряними тривогами, можливість тривалих відключень електроенергії, мобілізація до лав ЗСУ когось з учасників тощо).

Ці ризики будуть враховані під час реалізації проєкту. Зокрема, буде перенесено офлайн-активності (репетиції) на альтернативні дату та час. Задля мінімізації відміни прем'єри проєкту через повітряну тривогу команда планує 2 покази вистави, два дні поспіль. Можливе також



*Триває діяльність Проєкту Т.С.*

перенесення однієї з них на денний час (вистава у розповсюдженому у світі форматі *matinée*). Всі зміни будуть погоджені з учасниками, підрядниками та локацією. Під час реалізації проєкту буде дотримано рекомендованих правил поведіння під час загрози ракетного обстрілу.

Під час проведення активностей проєкту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні).

Ще одним можливим зовнішнім ризиком є недостатня активність аудиторії проєкту і, відповідно, незаповненість залу на прем'єрах. Для мінімізації ризику команда здійснюватиме постійний моніторинг кількості придбаних квитків та усіх показників ефективності комунікаційної кампанії. У випадку низького погиту ми шукатимемо альтернативні канали для залучення аудиторії.

До зовнішніх ризиків може бути також віднесено невиконання підрядниками своїх зобов'язань. Задля мінімізації цього ризику продюсеркою проєкту буде забезпечено аналіз доброчесності та надійності підрядників, а також сформовано перелік альтернативних надавачів послуг.

Під час проведення активностей проєкту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні)

### **Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?**

В рамках проєкту плануються постійні щотижневі статус-зустрічі з командою, узгодження всіх етапів, термінів виконання та відповідальності кожного члена команди, моніторинг ЗМІ і контроль інформаційного охоплення цільової аудиторії. Інструментами внутрішнього моніторингу реалізації проєкту будуть регулярні статус-зустрічі щодо перевірки руху за проєктом запланованому графіку (адміністративний та управлінський контроль), творчий контроль здійснюватиметься кураторкою, артистичною директоркою, режисеркою диригентом та драматургом проєкту, будуть регулярними окремі зустрічі з фінансового моніторингу (за участі продюсерки проєкту, грант-менеджерки та бухгалтера), а також зустрічі з комунікаційною командою щодо реалізації комунікаційного плану проєкту.

### **Моніторингова інформація**

**Кількість чоловіків у команді проєкту**

1

*Тетяна Антонівна Давидова Т.М.*



**Кількість жінок у команді проєкту**

7

**Кількість людей віком від 17 до 34**

3

**Кількість людей віком від 35 до 50**

5

**Кількість людей віком від 51 до 60**

0

**Кількість людей віком від 61 до 70**

0

**Кількість людей віком старше 71**

0

**Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту**

0

**Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

*Handwritten signature and text at the bottom of the page.*



**Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?  
Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**  
0

**Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?**  
важко відповісти

**Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?**  
Так

*Д. С. Федоренко* *Проектна Т.М.*



## Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Тарасюк Тетяна Михайлівна



Грантоотримувач:



### Згода на обробку персональних даних

Я, Таруцька Тетяна Миколаївна (ПІБ повністю), шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Таруцька Тетяна Миколаївна



### Декларація доброчесності

Я, Таруцька Тетяна Миколаївна (ПІБ повністю), ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проекту пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Таруцька Тетяна Миколаївна



### Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Таруцька Тетяна Миколаївна





Додаток № 2

до Договору про надання гранту № УКРАІН-03948

від " 12 " Червня 2024 року

Конкурсна програма: Відновлення культурно мистецької діяльності  
ЛОТ: ЛОТ 1 Відновлення культурно-мистецької діяльності / Індивідуальний  
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи): Громадська організація «Оупен Опера Юкрейн»  
Назва Проєкту: Король Артур: у пошуках героя  
Дата початку Проєкту: червень 2024 року  
Дата завершення Проєкту: 31.10.2024

Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	83,24%	999 169,24
2. Співфінансування* :	2,50%	30 000,00
2.1. Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	2,50%	30 000,00
3. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації квитків)	14,26%	171 195,56
Усього "Надходження"	-100,00%	1 200 364,80

\*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Точкова Травеїшвілі  
(посада)



Тарасенко Тамара  
(п.і.б.)

Микошавна



Додаток № 2

до Договору про надання гранту № ЗАСПМ-039/24

від " 12 " червень 2024 року

Конкурсна програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності  
ЛОТ: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності / Індивідуальний  
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи): Громадська організація «Оупен Опера Юкрейн»  
Назва Проєкту: Король Артур: у пошуках героя  
Дата початку Проєкту: червень .2024 року  
Дата завершення Проєкту: 31.10.2024

	Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
НАДХОДЖЕННЯ			
1.	Український культурний фонд	83,24%	999 169,24
2.	Співфінансування* :	2,50%	30 000,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	2,50%	30 000,00
3.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації квитків)	14,26%	171 195,56
	Усього "Надходження"	-100,00%	1 200 364,80

\*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Точкова Гравеїшвілі  
(посада)

(підпис, печатка (за наявності))



Тарасюк Тамара  
(П.І.Б.)

Микошавна

## Кошторис Проекту

Конкурсна програма:  
ЛОТ:

Відновлення культурно-мистецької діяльності  
ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності /Індивідуальний

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) :

Громадська організація «Оупен Опера Юкрейн»  
Король Артур: у пошуках героя

Назва Проекту:

Дата початку Проекту: червень 2024  
Дата завершення Проекту: 31.10.2024

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестиції			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=8*9)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн (=11*12)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>ВИТРАТИ:</b>														
Стаття:	1	Винагорода членам команди Проекту												
Підстат:	1.1	Оплата праці штатних працівників організації- заявника (лише у вигляді премії)		0,00		0,00	0,00		0,00				0,00	
Пункт:	1.1.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.1.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців			0,00			0,00				0,00	
Пункт:	1.1.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців			0,00			0,00				0,00	
Підстат:	1.2	За трудовими договорами		9,00		81 500,04	0,00		0,00				81 500,04	
Пункт:	1.2.1	Гадецька Ганна Миколаївна, голова ГО (кураторка проєкту)	місяців	4,50	9 222,22	41 499,99			0,00				41 499,99	Оплата передбачає створення та обґрунтування концепції проєкту, представлення проєкту в медіа, підготовка текстів для буклету, розробку концепції та контенту науково-просвітницької програми, участь у заході для подкастів проєкту

Висока  
Гро Вєднєш  
Вує сєво  
T.ell



Пункт:	1.2.2	Григоренко Галина Володимирівна, виконавчий директор (продюсерка проекту)	місяців	4,50	8 888,90	40 000,05			0,00				40 000,05	Винагорода за загальне продюсування проекту, керування операційними процесами всередині команди, комунікація із партнерами, пошук та залучення підрядників, ризик-менеджмент, менеджмент грантових коштів, координація та контроль підготовки фінальної звітності.
Пункт:	1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проекті)	місяців			0,00			0,00				0,00	
Підстат:	1.3	<b>За договорами цивільно-правового характеру</b>		13,50		99 381,74	0,00		0,00				99 381,74	
Пункт:	1.3.1	Даньшина Наталія Володимирівна, артистична директорка проекту, вокальна коучка, хормейстерка	місяців	4,50	8 282,22	37 269,99			0,00				37 269,99	Винагорода за керівництво над реалізацією музичної концепції проекту у співпраці з диригентом та кураторкою розучування та підготовку до виконання партій солістів в якості коуча, проведення репетицій хорового колективу та участь у двох прем'єрах постановки як хормейстерки
Пункт:	1.3.2	Кучер Ольга Анатоліївна, операційна менеджерка проекту	місяців	4,50	6 349,20	28 571,40			0,00				28 571,40	винагорода включає забезпечення внутрішньої комунікації між виконавцями проекту – вокалістами, хорами, оркестрантами, акторами, командою, - та підрядниками; підготовку нотних матеріалів; комунікацію з учасниками проекту щодо розкладу проекту; забезпечення явки на репетиції; підготовку репетиційного простору та адміністративну допомогу у проведенні репетицій та двох виступів, участь у підготовці документів до звітування разом із бухгалтером і грантовою менеджеркою
Пункт:	1.3.3	Зубкова Поліна Олегівна, грант-менеджерка проекту	місяців	4,50	7 453,41	33 540,35			0,00				33 540,35	Винагорода включає ведення документації проекту на всіх етапах та адміністрування грантових коштів, контроль всіх учасників проекту щодо запланованого таймінгу, комунікацію всередині команди та з представниками УКФ, підготовку звітності по проекту
Стаття:	1.4	<b>Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)</b>		180 881,78		39 793,99	0,00		0,00				39 793,99	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00				0,00	
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		81 500,04	0,22	17 930,01	0,00	0,22	0,00				17 930,01	
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру		99 381,74	0,22	21 863,98	0,00	0,22	0,00				21 863,98	
Підстат:	1.5	<b>За договорами з фізичними особами-підприємцями</b>		13,50		103 349,97	0,00		0,00				103 349,97	
Пункт:	1.5.1	ФОП Савчук Олена Віталіївна, режисерка проекту	місяців	4,50	10 000,00	45 000,00			0,00				45 000,00	Винагорода за розробку драматичного рішення та сценографії вистави, постановку завдання підрядникам (гримерам, перукарям, персоналу локації тощо), проведення режисерських репетицій протягом реалізації проекту та двох прем'єр
Пункт:	1.5.2	ФОП Дригіна Дар'я Геннадіївна, менеджерка соціальних мереж та зв'язків з громадськістю	місяців	4,50	6 666,66	29 999,97			0,00				29 999,97	винагорода включає оплату послуг з реалізації медійної складової проекту, написання текстів для соціальних мереж; моніторингу запитів та комунікації з громадськістю у соціальних мережах, платні пости для підвищення знань про проєкт та залучення аудиторії.



Вісво Губелни Твара Т.лл.

Пункт:	1.5.3	ФОП Криж Мирослав Драгославович, керівник комунікацій проєкту	місяців	4,50	6 300,00	28 350,00			0,00				28 350,00	Винагорода за створення комунікаційної стратегії проєкту, розробку разом із дизайнером візуальної складової проєкту, написання та розповсюдження прес-релізів, комунікація із авторами матеріалів та медіа-партнерами проєкту, забезпечення виконання кількісних і якісних показників комунікаційної складової проєкту
Пункт:	1.5.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/ роботи	місяців			0,00			0,00				0,00	
<b>Усього по статті 1 "Винагорода членам команди Проєкту"</b>						324 025,74			0,00	<b>Недопустимі витрати за рахунок реінвестиції</b>			324 025,74	
Стаття:	2	<b>Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)</b>												
Підстат:	2.1	<b>Вартість проїзду (для штатних працівників)</b>		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстат:	2.2	<b>Вартість проживання (для штатних працівників)</b>		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстат:	2.3	<b>Добові (для штатних працівників)</b>		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ( розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ ( розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ( розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00	
<b>Усього по статті 2 "Витрати, пов'язані з відрядженнями"</b>				0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Стаття:	3	<b>Обладнання і нематеріальні активи</b>												
Підстат:	3.1	<b>Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації Проєкту Грантоотримувача</b>		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	3.1.1	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	3.1.2	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	3.1.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00			0,00			0,00	0,00	

Павлова Т.О.

Павлова Т.О.



Підстат	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації Проєкту Грантоотримувача (за рахунок співфінансування)					0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	3.2.1	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик) (недопустимі витрати за рахунок гранту Фонду)	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКФ					0,00			0,00	0,00	
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недопустимі витрати за рахунок гранту Фонду)	послуга						0,00			0,00	0,00	
Усього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи"				0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою												
Підстат	4.1	Оренда приміщення		20,00		20 000,00	0,00		0,00	0,00		0,00	20 000,00	
Пункт:	4.1.1	Приміщення для зведених репетицій оркестру та хору (близько 150 кв м, 5 репетицій тривалістю 4 години кожна, загалом 20 годин)	годин	20,00	1 000,00	20 000,00			0,00			0,00	20 000,00	Приміщення для зведених репетицій оркестру та хору (від 100 до 150 кв м.). Погодинна оренда за 20 годин - 5 репетицій по 4 год. Вартість вирахована відповідно до цінкових пропозицій на ринку (наприклад, приміщення 100 м2: <a href="https://aces.com.ua/konferents-zali/eleven-hall/">https://aces.com.ua/konferents-zali/eleven-hall/</a> )
Пункт:	4.1.2		кв.м (годин, діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.1.3		кв.м (годин, діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстат	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.2.2	Найменування інвентарю (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстат	4.3	Оренда транспорту		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажівки (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстат	4.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	

Полова Троявська Троявська Тел.



Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Підстат:	4.5	<b>Інші об'єкти оренди</b>			0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
<b>Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"</b>					20,00	20 000,00	0,00		0,00	0,00		0,00	20 000,00
Стаття:	5	<b>Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду</b>											
Підстат:	5.1	<b>Послуги з харчування</b>			0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00			0,00			0,00	0,00
Підстат:	5.2	<b>Витрати на проїзд учасників заходів</b>			0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що)	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Підстат:	5.3	<b>Витрати на проживання учасників заходів</b>			0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відряженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відряженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відряженої особи)	доба			0,00			0,00			0,00	0,00
<b>Усього по статті 5 "Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду"</b>						0,00			0,00			0,00	0,00
Стаття:	6	<b>Матеріальні витрати</b>											
Підстат:	6.1	<b>Основні матеріали та сировина</b>			0,00	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Пункт:	6.1.1	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00
Пункт:	6.1.2	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00

Полове Триведиса Тенгело Делл.



Пункт:	6.1.3	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Стаття:	6.2	Носії, накопичувачі		1,00		300,00	0,00		0,00	0,00		0,00	300,00	
Пункт:	6.2.1	Флеш-носій, 64 ГБ	шт.	1,00	300,00	300,00			0,00			0,00	300,00	зберігання, демонстрація та передача необхідних для звітності матеріалів
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Стаття:	6.3	Інші матеріальні витрати		61,00		5 120,00	0,00		0,00	0,00		0,00	5 120,00	
Пункт:	6.3.1	Папки-реєстратори	шт.	2,00	120,00	240,00			0,00			0,00	240,00	закупівля папок-реєстраторів А4 аркових 70 мм або 75 мм для документообігу та оформлення звітності
Пункт:	6.3.2	Папір А4	шт.	6,00	260,00	1 560,00			0,00			0,00	1 560,00	6 упаковок паперу А4 по 500 аркушів в кожній для друку: нотних матеріалів (орієнтовно 150 сторінок партитури для 12 співаків, оркестру, тексти лібрето, перекладу тощо), документообігу та оформлення звітності
Пункт:	6.3.3	Скоби для степлера	шт.	1,00	165,00	165,00			0,00			0,00	165,00	скоби типу 23/10 або 23/13 для скріплення нотних матеріалів
Пункт:	6.3.4	Картридж для принтера	шт.	2,00	1 500,00	3 000,00			0,00			0,00	3 000,00	картридж для принтера Canon MF-3010 для друку документів та нотних матеріалів
Пункт:	6.3.5	Конверти	шт.	50,00	3,10	155,00			0,00			0,00	155,00	конверти для запрошень розміром Е65 (0+0) скл, 75 або 80г/м2
<b>Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"</b>				<b>62,00</b>		<b>5 420,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>5 420,00</b>	
Стаття:	7	Поліграфічні послуги												
Пункт:	7.1	Виготовлення макетів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.2	Нанесення логотипів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.3	Друк брошур	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.1	Друк буклетів	шт.	300,00	82,66	24 798,00			0,00			0,00	24 798,00	Буклет А5 на дві скоби (Обкладинка: друк 4+4, папір крейдований 250 г/м2, без ламації; Блок: 32 стор, папір крейдований 130 г/м2). Буклет є обов'язковим елементом комунікаційних кампаній театральних прем'єр. У буклеті до вистави міститимуться: інформація про авторів, виконавців, а також необхідні для ознаєлення з важливими для розуміння вистави контекстами інтерв'ю та матеріалами по проекту.
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.2	Друк плакатів	шт.	5,00	42,00	210,00			0,00			0,00	210,00	Плакат А3, друк 4+0, папір крейдований 130 г/м2
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	7.3	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.	50,00	13,08	654,00			0,00			0,00	654,00	Друк офіційних запрошень на прем'єру, адресованих представникам дипломатичних інституцій. Листітка (без згину) формат евро (100x210 мм), щільність паперу 300 гр/м.кв
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	

Волода Трохимчук Руденко Т. М.



Пункт:	7.4	Друк пресс воллу/бренд воллу	шт.	1,00	6 000,00	6 000,00			0,00			0,00	6 000,00	У вартість входить друк пресс воллу/бренд воллу розміром 2 на 3 м, оренда конструкції для пресс воллу/бренд воллу 2 на 3 м на 2 дні, доставка, монтаж та демонтаж конструкції.
Пункт:	7.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00			0,22	0,00		0,22	0,00	0,00
<b>Усього по статті 7 "Поліграфічні послуги"</b>				<b>356,00</b>		<b>31 662,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>31 662,00</b>	
Стаття:	8	<b>Видавничі послуги</b>												
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.5	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Видавничі послуги"			0,22	0,00			0,22	0,00		0,22	0,00	0,00
<b>Усього по статті 8 "Видавничі послуги"</b>				<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	0,00
Стаття:	9	<b>Послуги з просування</b>												
Пункт:	9.1	Фотофіксація, ФОП	послуга	1,00	10 500,00	10 500,00			0,00			0,00	10 500,00	фотофіксація однієї із репетицій (100-150 фото), генерального прогону (100-150 фото) та двох прем'єр (бекстейдж, підготовка, фото глядачів 100-150 фото з кожної прем'єри). Робота з фотофіксації також передбачає обробку зробленого матеріалу у відповідних фоторедакторах. Період надання послуги згідно Робочого плану триватиме в межах серпня-жовтня 2024 року.
Пункт:	9.2	Відеофіксація, ФОП	послуга	1,00	15 000,00	15 000,00			0,00			0,00	15 000,00	Відеофіксація включатиме: створення ролику, що передаватиме всі етапи проєкту (бекстейджу, репетиції), що використовуватиметься для просування продукту. Зйомка відбуватиметься на всіх етапах проєкту. Орієнтовна кількість знімальних годин, а також монтажного періоду - 30 годин. На основі відзнятого матеріалу також планується створити тізер, що використовуватиметься для просування проєкту. Орієнтовна тривалість до 40 секунд. Період надання послуги згідно Робочого плану триватиме в межах липня - жовтня 2024 року.
Пункт:	9.3	Рекламні витрати (публікації в онлайн-виданнях)	публікація	5,00	3 585,00	17 925,00			0,00			0,00	17 925,00	Передбачено гонорари журналістам та авторам текстів – музичним критикам за публікації в онлайн-виданнях. З усіма 5 критиками буде укладено договори ЦПХ. Публікації будуть розміщені на одному з онлайн-ресурсів медіа-партнерів проєкту. Період надання послуги згідно Робочого плану триватиме в межах вересня – жовтня 2024 року
Пункт:	9.5	Послуги графічного дизайнера (ФОП)	послуги	1,00	15 000,00	15 000,00			0,00			0,00	15 000,00	створення єдиної візуальної концепції проєкту: дизайн ФБ та Інстаграм-обкладинок, шаблону візуалів для постів у соц. мережах, афіш, брендволу, пекшоту для YouTube, дизайну буклета

Полова Трояк Віталій Рудченко Т.М.



Пункт:	9,7	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з просування"		17 925,00	0,22	3 943,50		0,22	0,00		0,22	0,00	3 943,50	
<b>Усього по статті 9 "Послуги з просування"</b>				<b>8,00</b>		<b>62 368,50</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>62 368,50</b>	
Стаття:	10	<b>Створення вебресурсу</b>												
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяців			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Створення вебресурсу"				0,22	0,00	0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
<b>Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"</b>				<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
Стаття:	11	<b>Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації</b>												
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00			0,00			0,00	0,00	
<b>Усього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"</b>				<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
Стаття:	12	<b>Послуги з перекладу</b>												
Пункт:	12.1	Усний переклад (синхронний/ послідовний, з якої на яку мову)	година			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	12.1	Письмовий переклад лібрето (зі староанглійської на українську мову), ФОП	сторінка	50,00	200,00	10 000,00			0,00			0,00	10 000,00	Оплата послуг із перекладу співаного тексту лібрето із староанглійської на українську. Текст буде використано при підготовці до прем'єр, вивченні партій та ознайомлення аудиторії
Пункт:	12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	12.2	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з перекладу"				0,22	0,00	0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
<b>Усього по статті 12 "Послуги з перекладу"</b>				<b>50,00</b>		<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>10 000,00</b>	
Стаття:	13	<b>Інші прями витрати</b>												
Підстат	13.1	Адміністративні витрати		1,00		30 000,00	0,00		30 000,00	0,00		0,00	60 000,00	

Теслова

Драбєвська

Тодєрова Т.М.



Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги, ФОП	послуга	1,00	30 000,00	30 000,00			0,00			0,00	30 000,00	Оплата бухгалтерських послуг по проекту (здійснення фінансових операцій під час проекту, ведення документації та формування фінальної звітності). Період надання послуг: червень-жовтень 2024 р.
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга			0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКФ			1,00	30 000,00	30 000,00					надання послуг аудиту для фінального звітування по проекту, буде оплачено власними коштами організації
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підстатті "Адміністративні витрати"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Підстат:	13.2	<b>Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення</b>		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	13.2.1	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.2.2	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підстатті "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Підстат:	13.3	<b>Витрати на послуги страхування</b>		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування				0,00			0,00			0,00	0,00	
Підстат:	13.4	<b>Інші прями витрати</b>		346 969,00		515 693,00	0,00		0,00	0,00		171 195,56	686 888,56	
Пункт:	13.4.1	Послуги інтернет-провайдера (вказати період надання послуг)				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.4.1	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	шт	400,00	3,00	1 200,00			0,00			0,00	1 200,00	на досвіді попередніх проектів розрахована орієнтовна кількість платежів (400), відповідно 3 грн - стандартна вартість комісії банку за 1 переказ.
Пункт:	13.4.3	Розрахунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)		0,00		0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00			0,00			0,00	0,00	
Пункт:	13.4.2	Послуги з виконання сольної вокальної партії, ЦПХ	послуга	6,00	29 875,00	179 250,00			0,00			0,00	179 250,00	Оплата послуг з виконання сольних партій, що включає вивчення та підготовку партії, участь в репетиційному процесі на всіх етапах та виступ на двох прем'єрах. Планується залучення 6-ти виконавців. Оплата послуги одного виконавця складатиме 29 875 грн за договором ЦПХ. Період надання послуг - червень-жовтень 2024

Тимоша Трояк



Пункт:	13.4.3	Послуги з виконання драматичної ролі актора-оповідача, ЦПХ	послуга	2,00	11 950,00	23 900,00			0,00			0,00	23 900,00	Оплата послуг, що включають вивчення ролі оповідача згідно зі створеною драматургом адаптованою версією тексту лібрето, участь у репетиційному процесі та виступ у двох прем'єрах. Планується залучення 2х виконавців. Період надання послуг - вересень-жовтень 2024	
Пункт:	13.4.4	Послуги з виконання хорової вокальної партії, ЦПХ	послуга	6,00	23 900,00	143 400,00			0,00			0,00	143 400,00	Оплата послуг, що включають вивчення хорової партії, участь у репетиційному процесі та виступ на двох прем'єрах. Планується залучення 6-ти виконавців. Оплата послуг одного виконавця складатиме 23 900 грн. за договором ЦПХ. Період надання послуг - червень-жовтень 2024	
Пункт:	13.4.5	Послуги з онлайн-трансляції показу вистави в один з днів прем'єри (12 чи 13 жовтня)	послуга	1,00	7 702,00	7 702,00			0,00			0,00	7 702,00	Послуги з онлайн-трансляції показу вистави в один з днів прем'єри (12 чи 13 жовтня) в залежності від безпекової ситуації. Онлайн трансляція необхідна для забезпечення доступу до перегляду вистави глядачам за межами глядацької зали, що значно збільшить пряму цільову аудиторію проекту, удоступнить результати проєкту та підвищить його сталість. Трансляція буде здійснена на сторінках, на платформах YouTube та/або Facebook Національної філармонії України та Open Opera Ukraine. Період надання - жовтень 2024	
Пункт:	13.4.6	Послуги з виконання оркестрового супроводу, Національний ансамбль солістів "Київська камерата"	послуга	2,00	20 000,00	40 000,00			0,00			0,00	40 000,00	Оплата послуг, що включають підготовчі та організаційні дії, необхідні для виконання оркестрової партитури під час вистави. Період надання послуг- серпень-жовтень 2024	
Пункт:	13.4.7	Послуги з організації та проведення показу вистави у Колонному залі імені М.В. Лисенка, Національна філармонія України	послуга	0,00	0,00	0,00		2,00	77 020,00	154 040,00			154 040,00	Оплата послуг з організації та проведення події, що включають надання необхідного сценічного та світлового обладнання, організацію генеральної репетиції (12:00-14:00 год.) та прем'єри вистави (18:00-20:00), що будуть повторені двічі. Відповідно до розрахунків, середня ціна квитків складатиме орієнтовно 200 грн. Період надання послуг - жовтень 2024	
Пункт:	13.4.8	Послуги онлайн платформи з продажу квитків на прем'єрні покази 12 і 13 жовтня (орієнтовно 10% від обсягу надходжень від продажу квитків)	послуга	0,00	0,00	0,00		1,00	17 155,56	17 155,56			17 155,56	Оплата послуг онлайн-платформи з продажу квитків на прем'єрні покази вистави. Період надання послуг в межах серпня-жовтня 2024 р.	
Пункт:	13.4.9	Послуги з організації транспортування великогабаритного інструменту (клавесин), ФОП	послуга	1,00	20 000,00	20 000,00			0,00				20 000,00	Оплата послуг з організації транспортування клавірного інструменту (клавесину), необхідного для здійснення репетицій. Це комплексна послуга з релокації великогабаритних інструментів, що включає також знесення з поверху, підняття на поверх і на сцену і т.д. Ватість визначена відповідно до цінових пропозицій на ринку (до прикладу, <a href="https://zubr-taxi.com.ua/furniture-transportation/?gad_source=1&amp;gclid=Cj0KCQjw6uWyBhD1ARIsAI-McADpQK6-Uep1x82aR7f2DoqATYHs69pChfTjMmf4xjTBZRTLxIRaz1wMaAmFnEALw_wcB">https://zubr-taxi.com.ua/furniture-transportation/?gad_source=1&amp;gclid=Cj0KCQjw6uWyBhD1ARIsAI-McADpQK6-Uep1x82aR7f2DoqATYHs69pChfTjMmf4xjTBZRTLxIRaz1wMaAmFnEALw_wcB</a> за дві години) Період надання послуг в межах липня-жовтня 2024 р.	
Пункт:	13.4.10	оплата за ліцензією угодою на невиключне право використання об'єктів інтелектуальної власності (роялті), а саме літературно-драматичного твору	твір	1,00	24 000,00	24 000,00							24 000,00	Оплата за ліцензією угодою на невиключне право використання об'єктів інтелектуальної власності (роялті), а саме літературно-драматичного твору за створення адаптованої версії драматургічного тексту вистави драматургові проєкту	
Пункт:	13.4.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підстатті "Інші прями витрати"		346 550,00	0,22	76 241,00			0,22	0,00		0,22	0,00	76 241,00	

Всього грошей 76241,00



Усього по статті 13 "Інші прями витрати"	346 970,00	545 693,00	0,00	30 000,00	0,00	171 195,56	746 888,56
Усього "Витрати"		999 169,24		30 000,00		171 195,56	1 200 364,80
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ		0,00		0,00		0,00	0,00

Гослова Тетянина  
(посада)



Гарбузова Татяна Миколаївна  
(П.І.Б.)